

Documento de Trabajo

Working Paper

Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de
España en la Prensa Internacional (OPIEX)
4º trimestre 2007

OPIEX
22/05/2008

Documento de Trabajo N° 23/2008

Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional (OPIEX). 4º trimestre 2007

OPIEX

Introducción

Finalizamos la serie de documentos de trabajo del Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional (OPIEX) correspondiente al año 2007, con el análisis de este último trimestre. Como recordatorio para quienes se incorporan ahora a esta serie de informes, repetimos aquí las preguntas que guían nuestra investigación. Con las limitaciones que más adelante se señalan, el OPIEX trata de establecer qué países son los que más se interesan por lo que ocurre en nuestro país y cuáles son los temas que más atención despiertan. Se quiere indagar de este modo sobre las imágenes de España y de los españoles que se difunden en los medios internacionales. La metodología utilizada es la de documentos anteriores. Utilizamos los boletines de prensa internacional editados por el servicio de prensa de La Moncloa entre el 1 de octubre y el 28 de diciembre de 2007, a los que se puede acceder a través de su página *web*, como la fuente principal de datos para la investigación.¹ Además de sobre otras cuestiones de interés, los boletines de prensa de La Moncloa recogen información de forma sistemática sobre España, por lo que constituye una fuente de datos muy adecuada para el objetivo de este documento de trabajo, tanto más cuanto que incluye resúmenes en español de publicaciones editadas en lenguas diversas. Alertamos a los lectores acerca de la necesaria cautela con que han de interpretarse los resultados, ya que algunas de nuestras observaciones pueden reproducir inadvertidamente sesgos en la selección de los medios y las informaciones que La Moncloa incluye en sus Boletines.

¿A quién le interesa España?

Durante los tres meses que se analizan, el servicio de prensa de La Moncloa recogió informaciones sobre España en un total de 24 países y 149 publicaciones (Gráfico 1), unas cifras ligeramente inferiores a las del tercer trimestre de 2007.² Entre los países con mayor número de publicaciones periódicas que mencionan a España en este tercer trimestre de 2007 se encuentran, de nuevo, los habituales de nuestro entorno más cercano: Marruecos (con 14 publicaciones), Italia, Francia y Alemania (con 13 publicaciones), Bélgica (con 11), el Reino Unido y Rusia (con 10 publicaciones); Portugal, sin embargo, sólo aparece con siete publicaciones. Entre los países de este conjunto volvemos a encontrar a EEUU, que a pesar de no pertenecer al entorno más cercano a España, presenta 16 publicaciones, ocupando el primer puesto en número de publicaciones durante este último trimestre de 2007. Como en las entregas anteriores, resulta imposible establecer con certeza, en el estado actual de nuestra investigación, si las fluctuaciones que se aprecian revelan realmente aumentos y descensos en la atención que dichos países han prestado a España, o bien fluctuaciones en la cobertura de los medios en esos países por parte del gabinete de prensa de La Moncloa. En algunos casos los aumentos reflejan únicamente la aparición de temas puntuales que afectan de manera particular a un país determinado, y ello explica una cobertura amplia (en número de periódicos que los recogen) pero limitada en el tiempo.

¹ <http://www.la-moncloa.es/ServiciosdePrensa/BoletinPrensaInternacional/default.htm>.

² Como queda reflejado a través de los diferentes documentos OPIEX del año 2006 y del primer, segundo y tercer trimestres de 2007 existen fluctuaciones en el número de países y publicaciones que recogen información sobre España y que aparecen en los Boletines de Prensa de La Moncloa. No podemos saber con certeza si el descenso en el número de países y publicaciones que recogen informaciones sobre España se debe a una menor presencia de ésta en la prensa internacional (producto de un descenso del interés por España), o a una menor cobertura de los países y publicaciones por parte del servicio de prensa de La Moncloa.

Si atendemos al número de días en que aparecen informaciones sobre España en los diferentes medios de cada país, encontramos una información complementaria que nos ayuda a establecer la visibilidad de España con mayor fiabilidad. Esta información, que aparece en el Gráfico 2, muestra que únicamente los países geográficamente más cercanos y EEUU se interesan por España de forma sistemática. En los medios franceses, España es mencionada prácticamente a diario, el 97% de los días; los medios italianos la mencionan el 90% de los días, y los estadounidenses el 88%; en el Reino Unido encontramos referencias a España el 78% de los días de este último trimestre de 2007. La frecuencia con que se menciona a nuestro país decae drásticamente en el resto de países. La siguiente frecuencia más alta la encontramos en Bélgica, donde España aparece mencionada, en los diferentes medios, un 52% de los días de este último trimestre. En el resto de países las menciones a España son bastante más puntuales. Atendiendo al número total de informaciones analizadas en cada país, es decir, sumando las aparecidas en todas las publicaciones (Gráfico 3), destaca, de nuevo, Francia, con 247 informaciones durante el período analizado, EEUU con 157, el Reino Unido con 149, Italia con 132 y Alemania con 124. El resto de países analizados presenta frecuencias mucho menores de informaciones sobre España. Sólo Portugal y Marruecos mantienen una frecuencia moderada, con 50 y 48 informaciones respectivamente.

Al igual que durante trimestres anteriores, cabe subrayar la atención que recibe España en EEUU a pesar de no tratarse de un país de nuestro entorno más cercano. Esta importancia ha de entenderse relativa a la atención que nuestro país recibe en los medios de otros países, y no a la atención que otros países puedan recibir en la prensa americana (y que puede ser más alta que la que recibe España). Como en trimestres anteriores hemos calculado un índice que mide el número medio de informaciones diferentes por publicación y día.³ En este índice Francia (con 0,33) es de nuevo el país en que más informaciones sobre España aparecen por periódico y día, seguido, en esta ocasión, por el Reino Unido (0,26), Italia (0,18), EEUU (0,17) y Alemania (0,16). Portugal presenta un índice de sólo 0,13, mientras que en Marruecos éste alcanza el 0,06 únicamente.⁴

³ Dicho índice se ha calculado únicamente para los países en los que España tiene una presencia continuada en el tiempo (más del 60% de los días): Francia, Italia, EEUU, Alemania y el Reino Unido; y para aquellos con 50 informaciones o más durante este período, lo que ha significado la inclusión de Portugal y Marruecos (aunque este sólo presenta una frecuencia de 48, hemos considerado adecuada su inclusión en este informe).

⁴ El índice divide, primero, el número total de informaciones sobre España en cada país entre el número de publicaciones que incluyen información sobre España; luego este resultado se divide entre el número de días en que se recopila información (58, es decir, el número de boletines analizados).

Gráfico 1. Número de publicaciones por país que recogieron información sobre España, octubre-diciembre de 2007

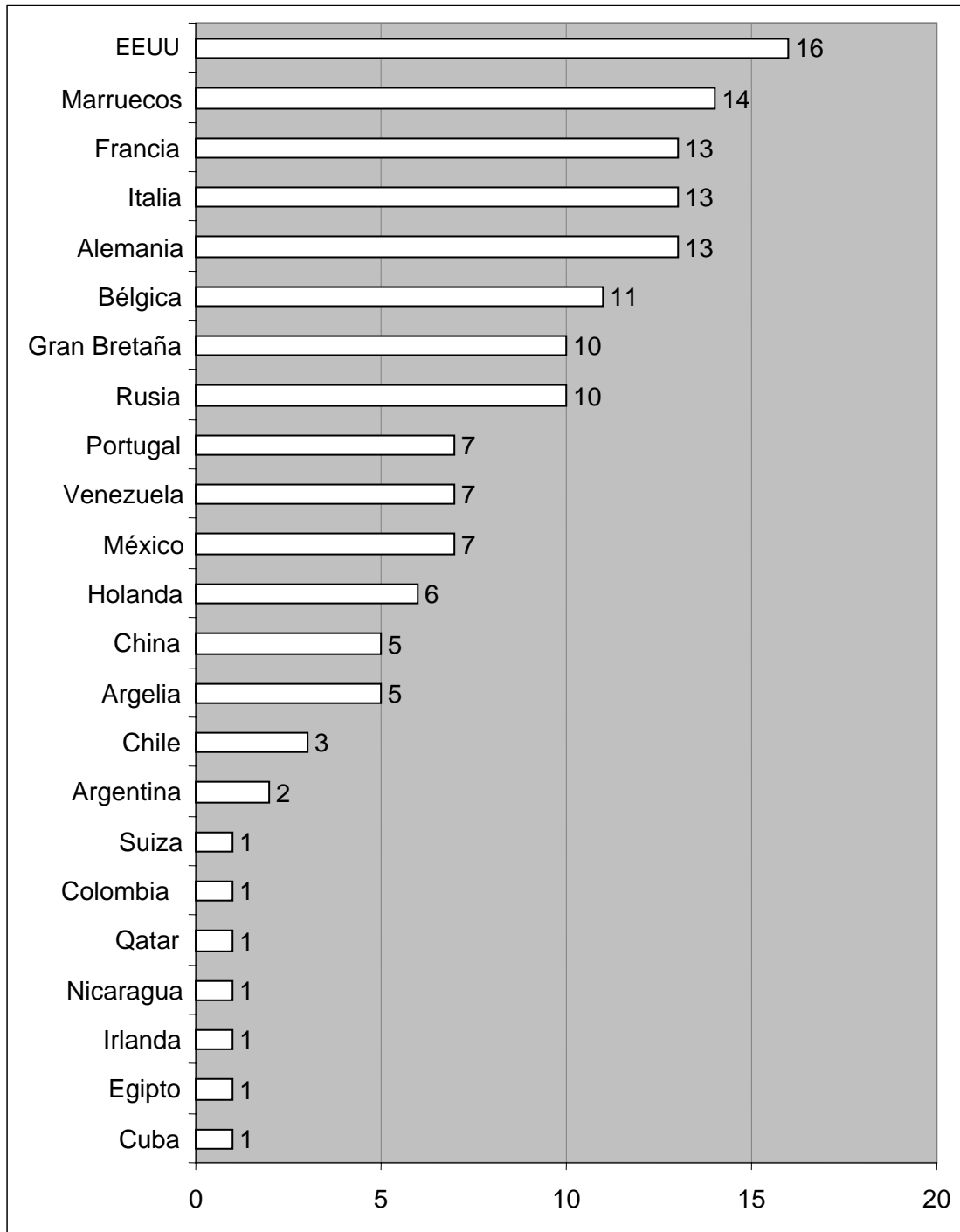


Gráfico 2. Porcentaje de días en los que al menos un medio de cada país recogió alguna información sobre España, octubre-diciembre de 2007

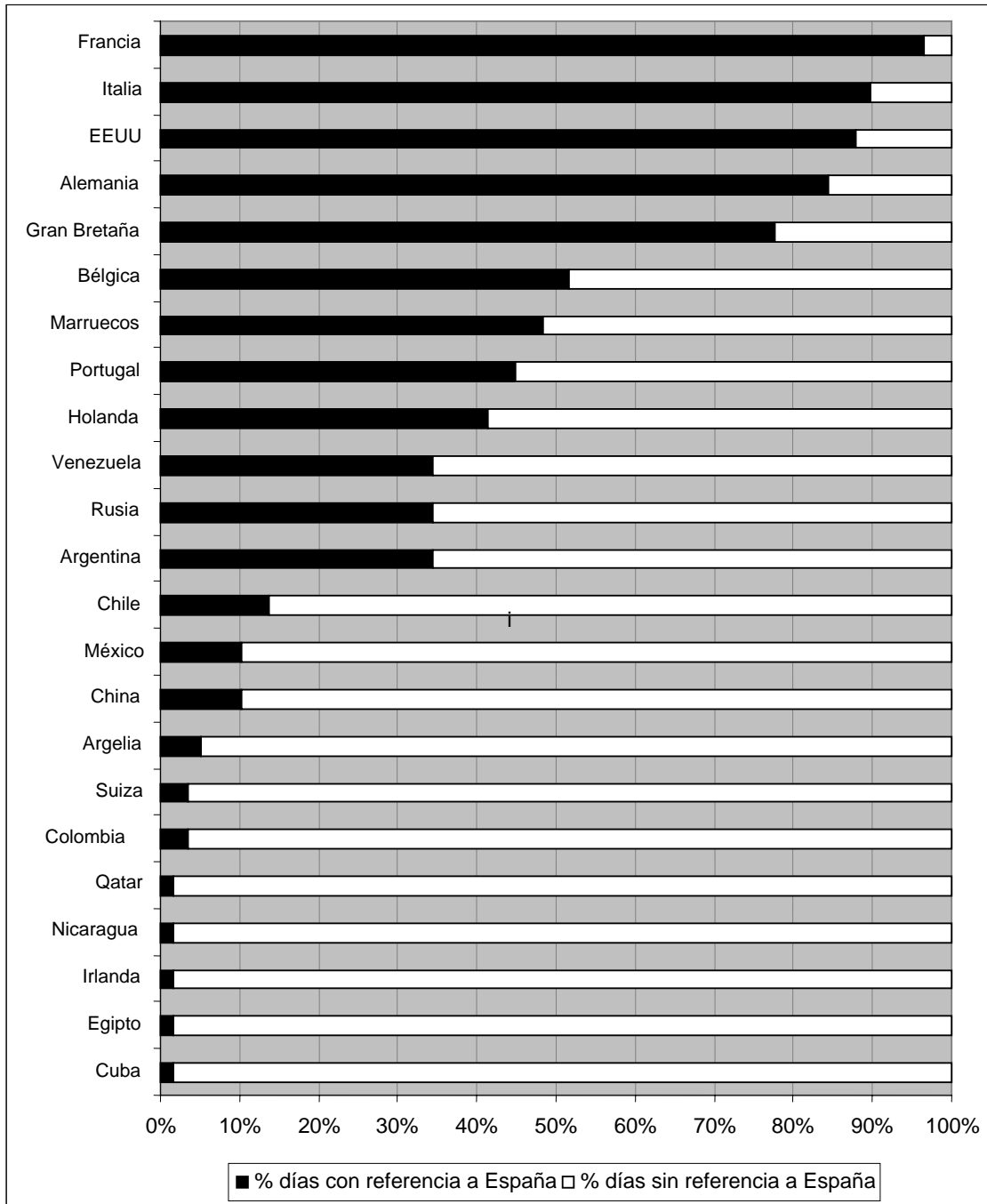
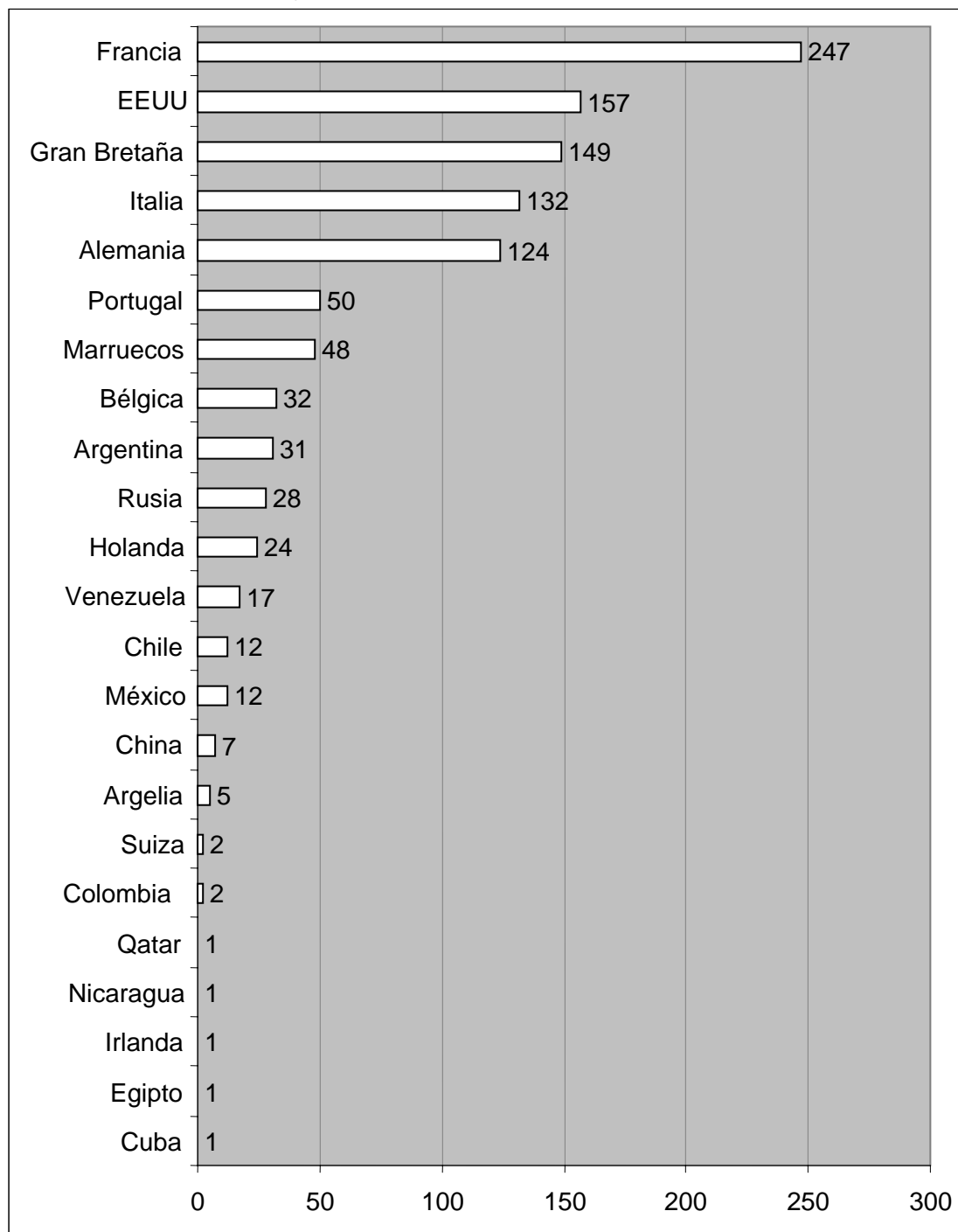


Gráfico 3. Número de informaciones sobre España recogidas en los boletines de prensa de La Moncloa, por países (todos los medios conjuntamente), octubre-diciembre de 2007



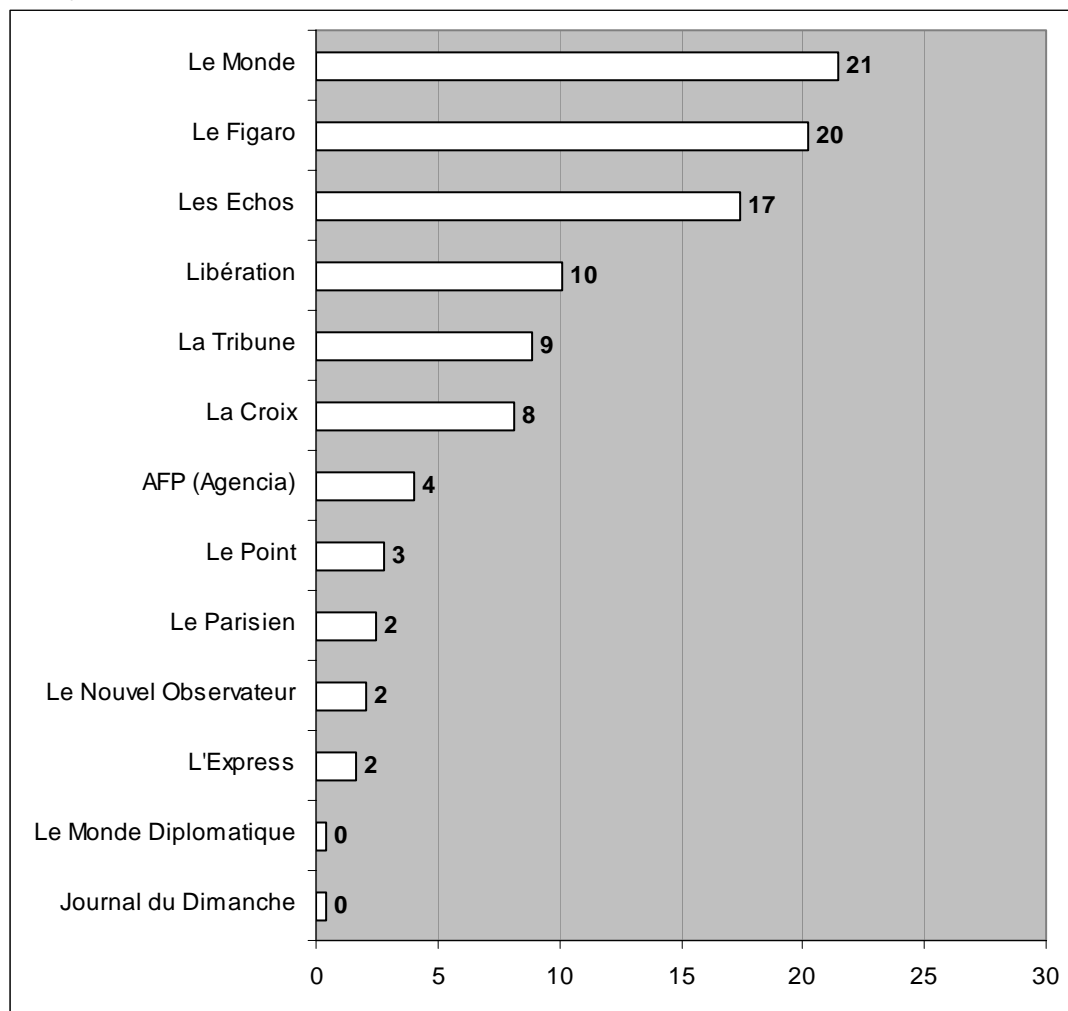
Profundizando algo más en el análisis de los países que más atención dedican a España, encontramos que dicha atención no se distribuye uniformemente entre todas las publicaciones analizadas; por el contrario, algunas de ellas tienden a acumular un mayor número de referencias, mientras que en otras las menciones a España son puntuales o meramente anecdóticas.⁵

En Francia (Gráfico 4), *Le Monde*, *Le Figaro* y *Les Échos* continúan siendo las publicaciones con mayor número de informaciones sobre nuestro país, con un 21%, un 20% y un 17%, respectivamente, de todas las informaciones sobre España aparecidas en la prensa francesa del

⁵ La desigual distribución entre diferentes publicaciones responde, en parte, a los temas que suscitan el interés de la prensa internacional y que se analizará en un apartado posterior. Para el análisis de la distribución de las informaciones entre los diferentes medios de cada país, hemos considerado sólo aquellos países con frecuencias de informaciones superiores a 50 (aunque hemos considerado a Marruecos, con 48 informaciones, dentro del grupo).

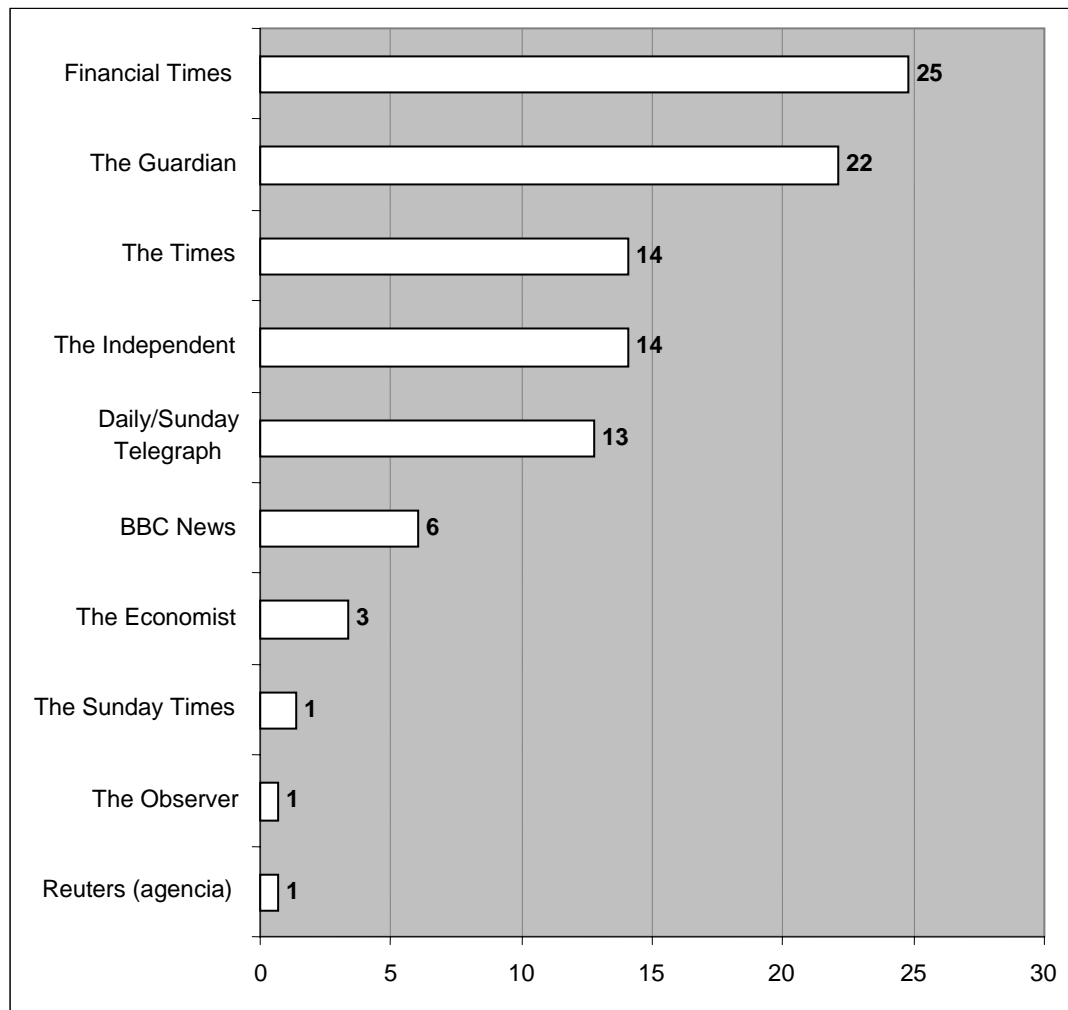
período analizado. *La Tribune* y *Libération* se mantienen en porcentajes similares a los del trimestre anterior (con el 9% y el 10% del total de referencias a España en los medios franceses, respectivamente). *La Croix* mantiene un 8% de las referencias. En el resto de publicaciones francesas la presencia de España puede calificarse como marginal.

Gráfico 4. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones francesas (porcentajes sobre el conjunto de las referencias a España en las publicaciones francesas), octubre-diciembre de 2007



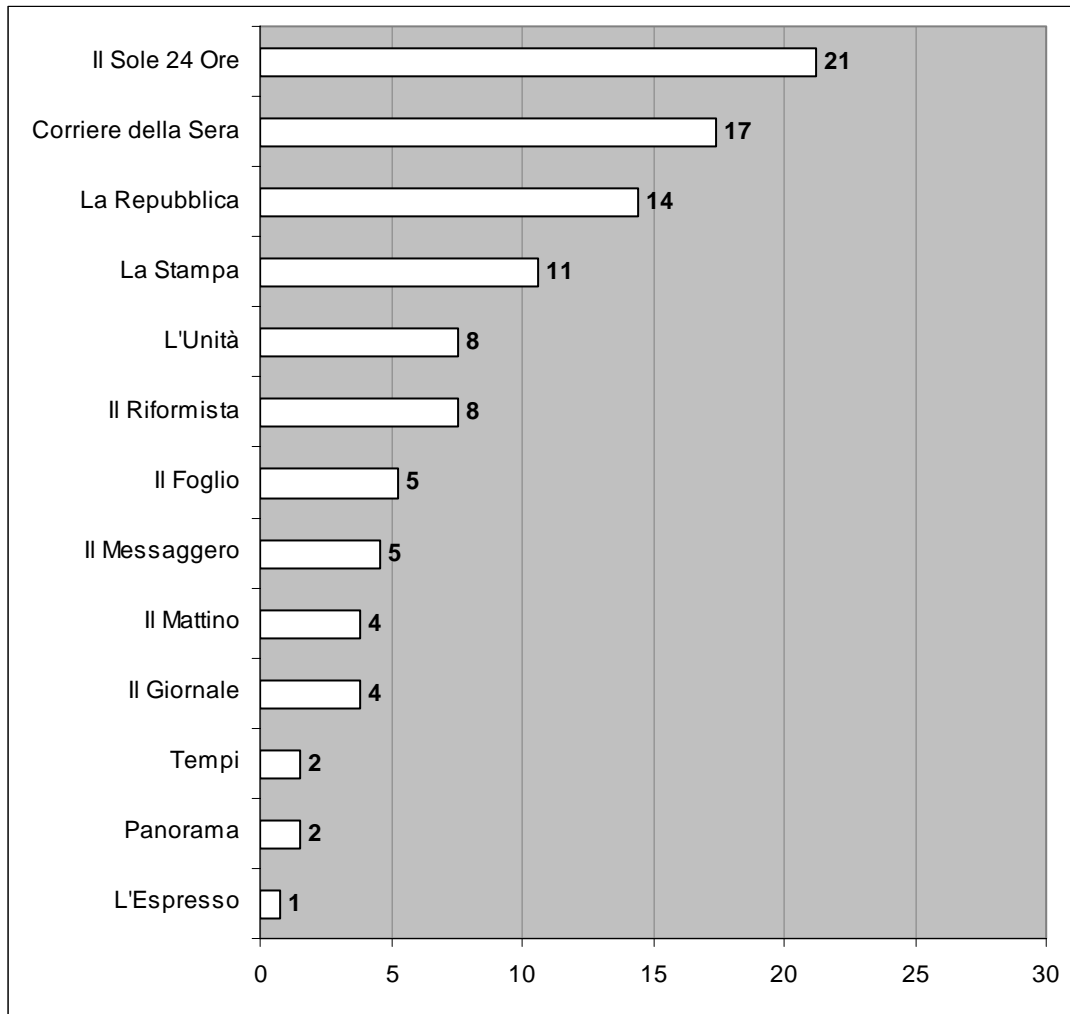
En el caso del Reino Unido, como ocurría en los trimestres anteriores, es mucho más probable encontrar informaciones sobre España en *The Financial Times* que en el resto de publicaciones; en este periódico aparece la cuarta parte de todas las noticias sobre España de este último trimestre de 2007 (Gráfico 5); esta presencia destacada se explica, en parte, por la relevancia que adquieren las informaciones relacionadas con la economía española en el Reino Unido. El porcentaje de referencias aumenta ligeramente en *The Guardian* respecto al trimestre anterior, ocupando –con un 22%– el segundo puesto. *The Times* y *The Independent* mantienen porcentajes similares a los del tercer trimestre, con un 14% de las referencias en ambos casos. El resto de publicaciones se encuentra a bastante distancia, con porcentajes que no superan el 6%.

Gráfico 5. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones británicas (porcentajes sobre el conjunto de las referencias a España en las publicaciones británicas), octubre-diciembre de 2007



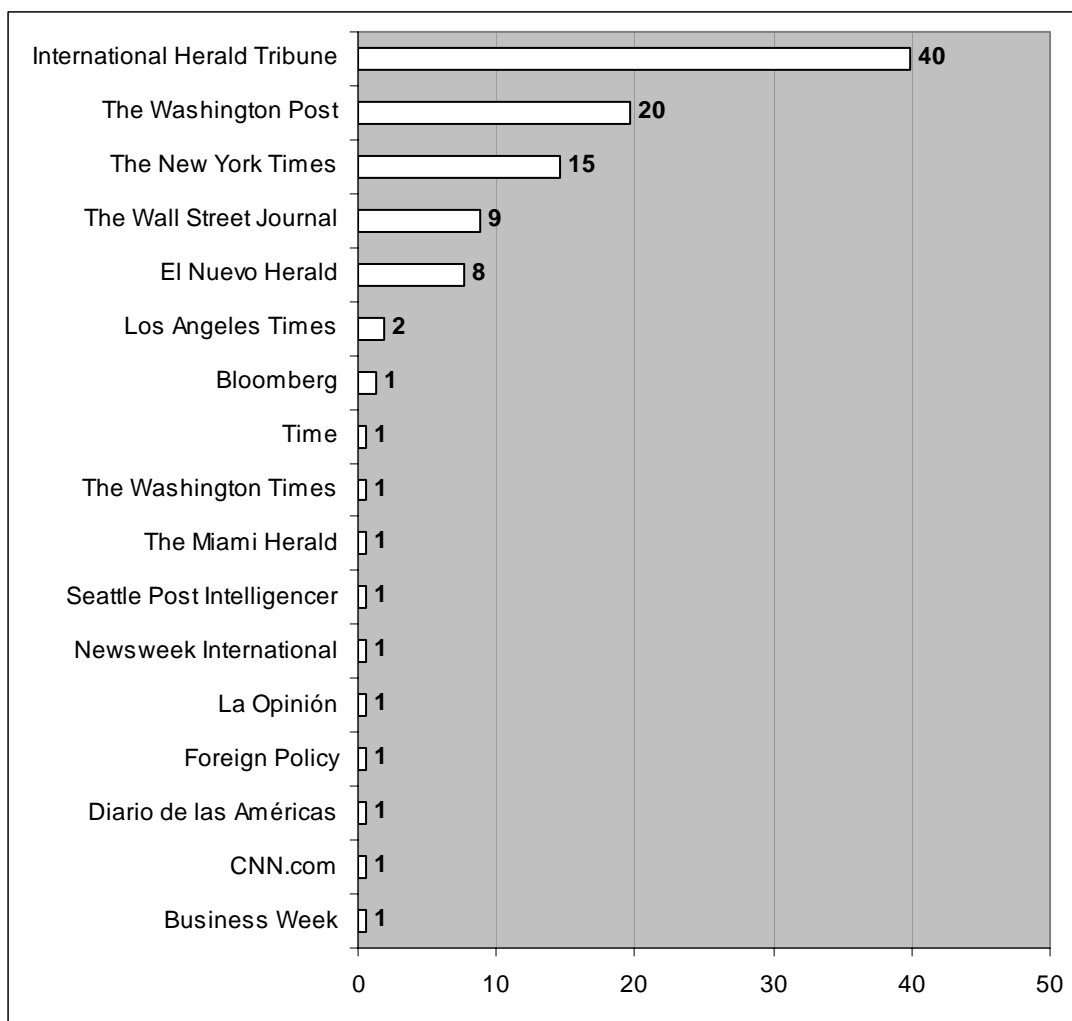
Como en los trimestres anteriores, en Italia destaca la presencia de informaciones sobre España en tres periódicos (Gráfico 6): *Il Sole 24 Ore* (en el que, sin embargo, el porcentaje de referencias desciende del 31% al 21%), *Corriere de la Sera* (17%) y *La Repubblica* (14%). Aunque los tres medios contienen prácticamente dos tercios de todas las informaciones sobre España, *La Stampa* adquiere algo más de protagonismo con respecto al tercer trimestre, con un 11% de las referencias. Aparte de estas publicaciones, únicamente cabe destacar el 8% de referencias en *Il Reformista* y *L'Unitá*. La visibilidad de nuestro país en el resto de medios analizados puede calificarse como anecdótica.

Gráfico 6. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones italianas (porcentajes sobre el conjunto de las referencias a España en las publicaciones italianas), octubre-diciembre de 2007



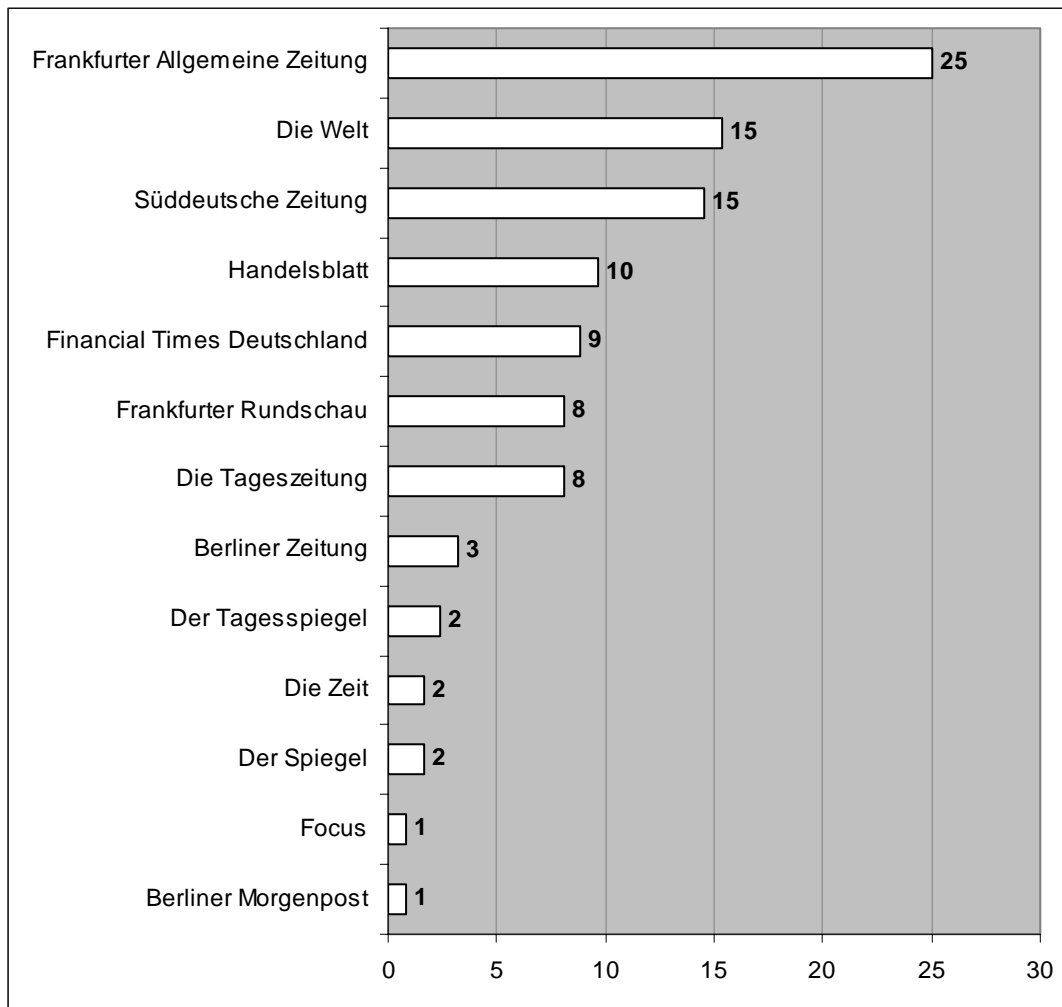
En EEUU, *el International Herald Tribune* continúa manteniendo la primera posición, manteniendo un porcentaje de referencias sobre España similar al del trimestre anterior (40%). Bastante por detrás, intercambiando la segunda y tercera posición con respecto al trimestre anterior, se encuentran el *Washington Post* (con el 20%, respecto al 17% del tercer trimestre) y el *New York Times* (con el 15%, frente al 18% de las referencias durante el trimestre anterior). Además de éstos, sólo *The Wall Street Journal* mantiene un porcentaje moderado de referencias, de un 9%, algo inferior al del tercer trimestre. La visibilidad de España en el resto de medios norteamericanos puede calificarse como anecdótica, con porcentajes inferiores al 2% (Gráfico 7), excepto en el *Nuevo Herald* (8%).

Gráfico 7. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones norteamericanas (porcentajes sobre el conjunto de las referencias a España en las publicaciones norteamericanas), octubre-diciembre de 2007



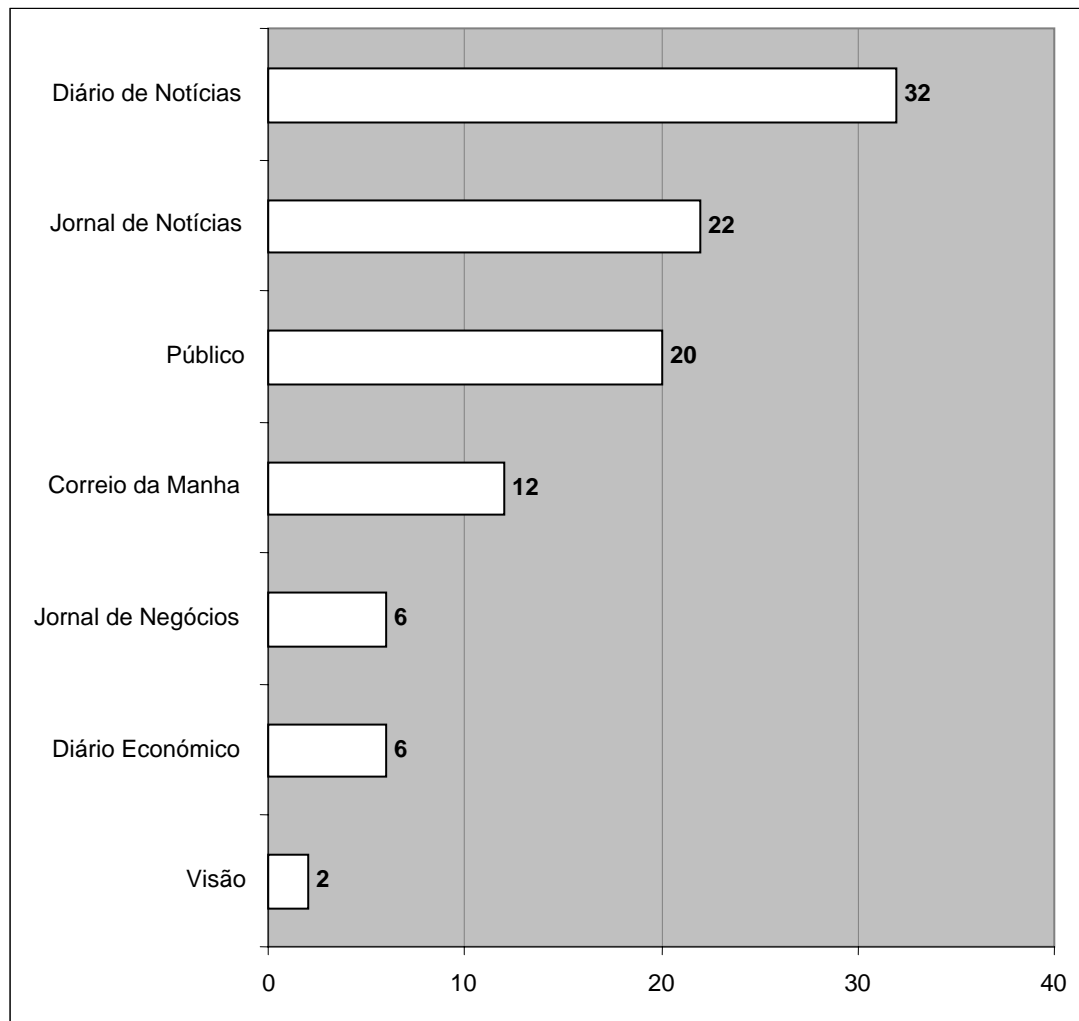
En Alemania (Gráfico 8), destaca, como durante el trimestre anterior, el *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, con un porcentaje de referencias similar (25%). *Die Welt* y *Süddeutsche Zeitung*, ocupan el segundo y tercer puesto con un 15% de las referencias a España durante este último trimestre de 2007 en ambos casos (algo inferior a los porcentajes que presentaron durante el tercer trimestre de 2007). *Handelsblatt*, sigue ocupando el cuarto puesto en cuanto a números de referencias, aunque su porcentaje desciende del 15% al 10%. El resto de publicaciones presenta porcentajes inferiores al 10% (entre las cuales sólo tres periódicos mantienen porcentajes de entre el 9% y el 8%: *Financial Times Deutschland*, *Frankfurter Rundschau* y *Die Tageszeitung*).

Gráfico 8. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones alemanas (porcentajes sobre el conjunto de las referencias a España en las publicaciones alemanas), octubre-diciembre de 2007



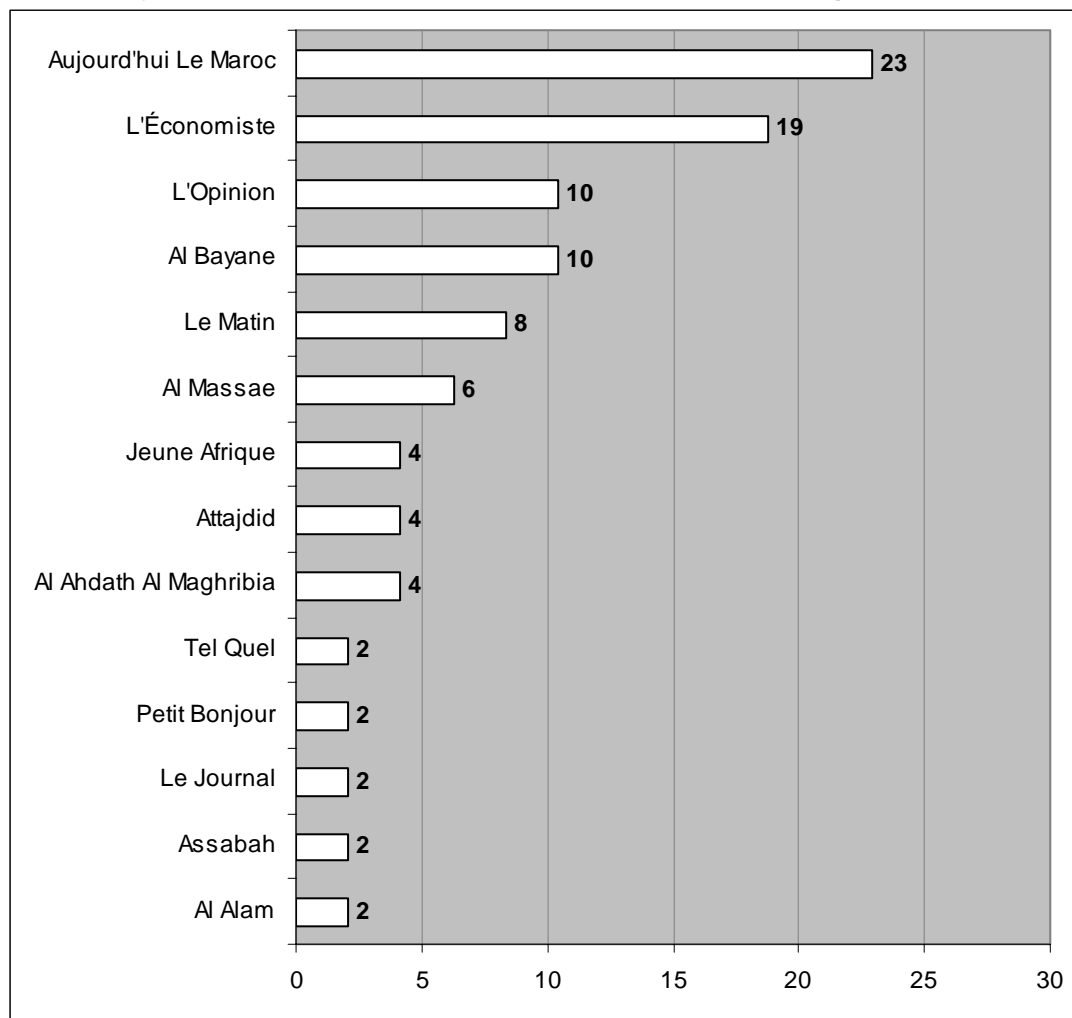
En Portugal (Gráfico 9), al igual que durante el trimestre anterior, encontramos una distribución más equilibrada de las referencias a España entre un mayor número de medios que durante el primer trimestre de 2007. Aún así, un tercio de todas las informaciones sobre España que aparecen en la prensa portuguesa (un 32%) lo hacen en el *Diário de Notícias*. Con porcentajes más modestos encontramos a *Jornal de Notícias*, que pasa a ocupar el segundo puesto en número de referencias (22%), *O Público* (20%), y *Correio da Manhã* (12%). La presencia de España en el resto de los medios analizados es mucho más escasa, con porcentajes comprendidos entre el 2% y el 6%.

Gráfico 9. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones portuguesas (porcentajes sobre el conjunto de las referencias a España en las publicaciones portuguesas), octubre-diciembre de 2007



Por último, en Marruecos (Gráfico 10), encontramos casi una cuarta parte de todas las informaciones relativas a España de este último cuatrimestre de 2007 en *Aujourd'hui Le Maroc* (23%). El segundo puesto lo ocupa *L'Économiste*, con un 19% de las referencias. Aparte de estas dos publicaciones, sólo *L'Opinion* y *Al Bayane* presentan frecuencias destacables, con un 10% en ambos casos, mientras que el resto de publicaciones presenta porcentajes inferiores al 8%.

Gráfico 10. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones marroquíes (porcentajes sobre el conjunto de las referencias a España en las publicaciones portuguesas), octubre-diciembre de 2007



¿Qué interesa de España?

Como se viene mencionando en documentos de trabajo anteriores, el objetivo de esta sección es establecer qué temas encuentran mayor eco en la prensa internacional. Probablemente serán aquellos que nuestros vecinos consideran que podrían afectar también a sus intereses, pero existen también temas domésticos que generan interés fuera de nuestras fronteras.

Debemos señalar, como en las entregas anteriores, las precauciones que deben observarse a la hora de emprender el análisis e interpretar los resultados. La base de nuestro trabajo ha consistido en agrupar temas y contabilizar el número de apariciones de cada tema por periódico y día. Para cada día sólo se ha contabilizado una mención a cada tema por cada publicación en cada país. Es decir, sólo se ha tenido en cuenta la presencia o ausencia del tema.⁶ Por ejemplo, para este cuarto trimestre de 2007, en EEUU podría haber como máximo, en un día concreto, 17 menciones de un tema determinado si todos los medios estadounidenses que han entrado en el análisis lo mencionaran. En este sentido, no podemos analizar el énfasis que cada publicación da a cada tema basándonos en el número total de artículos que aparecen en cada publicación sobre ese tema, pero sí podemos

⁶ Debido a las peculiaridades de las informaciones relativas a la monarquía española durante este último trimestre de 2007, hemos variado ligeramente la metodología con respecto a los trimestres anteriores. En todos los documentos anteriores hemos aplicado un único código a cada pieza de información analizada. Sin embargo, en este último trimestre, hemos abierto la posibilidad de aplicar más de un código de tema a cada información, ya que muchas de las piezas que hacían referencia a la monarquía española también se referían a las relaciones exteriores de nuestro país (especialmente en el caso de la visita de los Reyes a Ceuta y Melilla, y del enfrentamiento entre el Rey y el presidente venezolano Hugo Chávez). Al exportar los códigos a SPSS, hemos definido conjuntos de respuestas múltiples para las categorías de temas en los que hemos permitido aplicar más de una código a cada referencia.

analizar el énfasis relativo basándonos en el número de días que cada publicación se hace eco de él; por países, podemos analizar el énfasis relativo basándonos tanto en el número de publicaciones que recogen un tema, como en el número de días que dicho tema es objeto de informaciones.

Teniendo en cuenta estas precauciones, lo que más destaca es el descenso de las referencias a varios de los temas que normalmente han acaparado la máxima atención durante los trimestres anteriores. Así, únicamente en las referencias a la sociedad española se mantiene un porcentaje similar al de trimestres anteriores, en tanto que los porcentajes de referencias al terrorismo, la economía española y la inmigración descienden notablemente (Gráfico 11). Este descenso es probablemente puntual, debido a la importancia que adquieren las referencias a la monarquía española durante este último trimestre de 2007 (que representan hasta un 19% del total de referencias), y que se basa también en acontecimientos puntuales (los ataques contra el Rey –quema de banderas y campaña en la COPE–, la visita de los Reyes a Ceuta y Melilla y el enfrentamiento entre el Rey y el presidente venezolano Hugo Chávez). Dado que varios de estos acontecimientos tienen implicaciones en las relaciones exteriores de España con varios países (Marruecos y Venezuela especialmente), la importancia que adquieren las informaciones relacionadas con dichas relaciones exteriores es también elevado (un 17% de las referencias). Por tanto, cabe esperar que los temas que tradicionalmente han acaparado la atención en los medios internacionales aumenten su visibilidad en los próximos trimestres, si no encontramos nuevos acontecimientos puntuales como los mencionados.

Por tanto, durante este último trimestre de 2007 encontramos que son las noticias relacionadas con la monarquía española las que mayor atención reciben en los medios internacionales, con un 19% de todas las referencias (Gráfico 12). Le siguen las informaciones relacionadas con las relaciones exteriores de España, por las razones ya mencionadas, y las cuestiones relacionadas con el terrorismo y la sociedad española, cada uno de estos temas con un 17% de las referencias. La economía española sigue descendiendo en importancia, acaparando únicamente un 11% del total de informaciones sobre España durante este último trimestre. Otros temas, con frecuencias menores, que podemos destacar son los referidos al Estado de las Autonomías y/o nacionalismos y los referidos a las elecciones generales de 2008, ambos con un 4% del total de referencias; las piezas informativas en torno a las políticas puestas en marcha por el gobierno español acaparan otro 3% de las informaciones (Gráfico 12).

Gráfico 11. Evolución temporal de la presencia de España en la prensa internacional: economía, terrorismo, sociedad e inmigración (porcentaje que ocupa cada tema sobre el total de informaciones sobre España incluidas en todos los medios y todos los países analizados en cada trimestre)

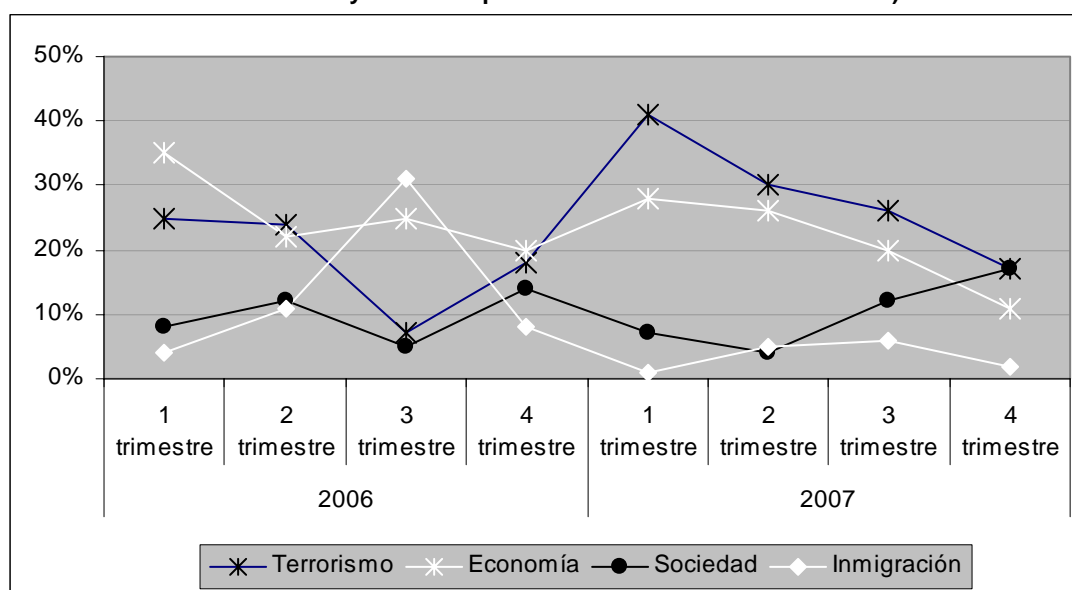
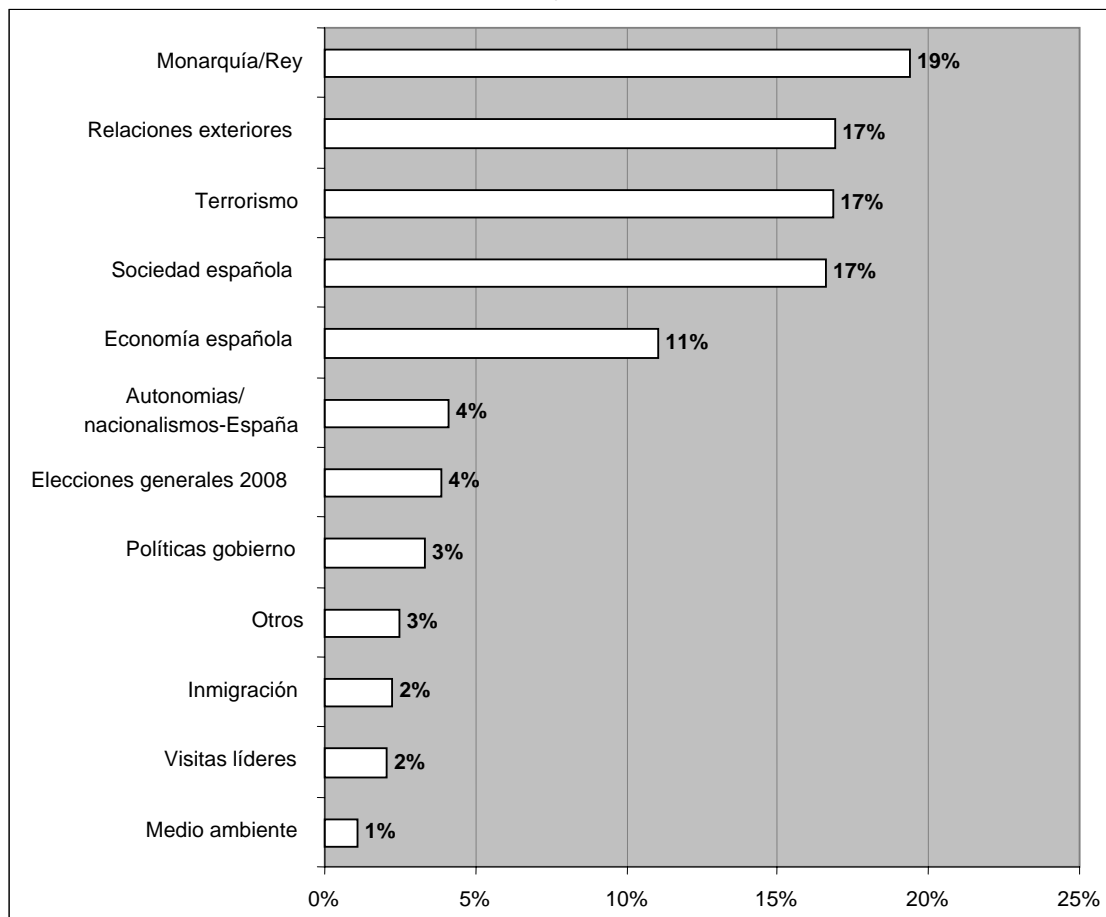


Gráfico 12. Clasificación de las informaciones sobre España que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007

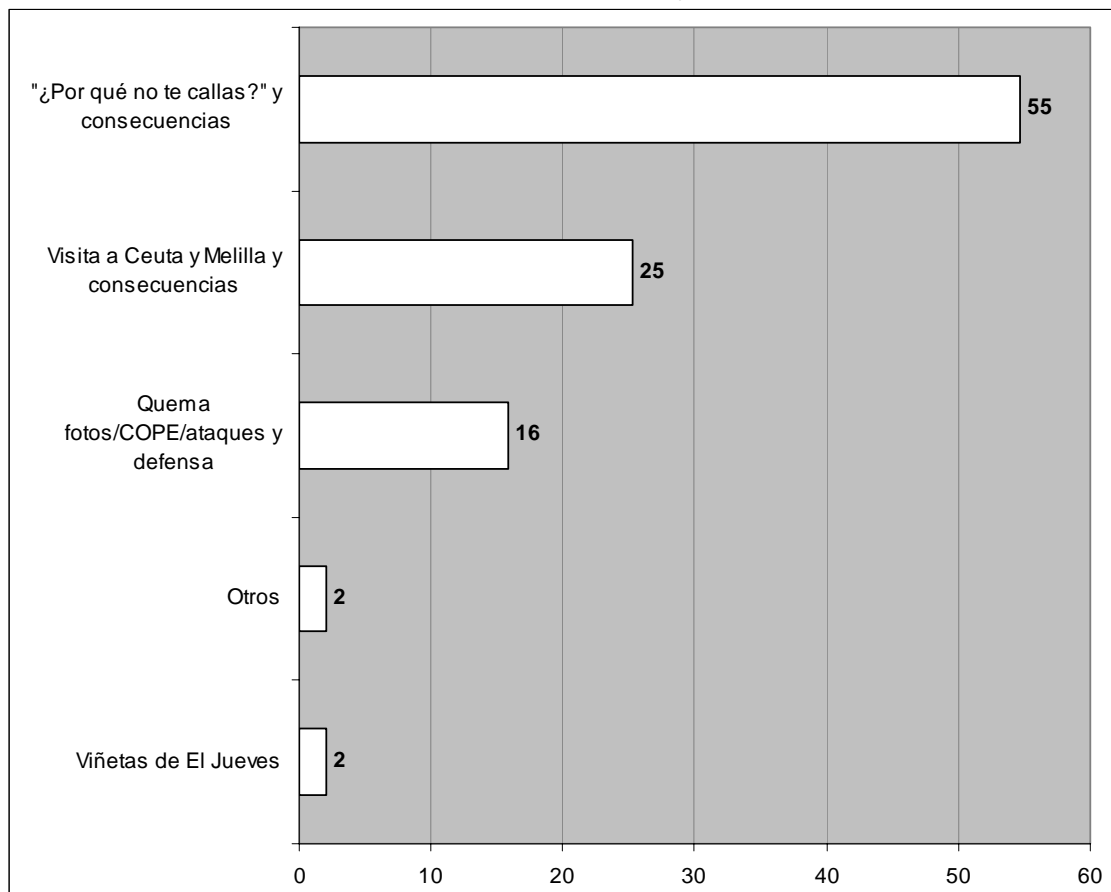


Monarquía y relaciones exteriores

Como adelantábamos más arriba, y puede verse claramente en los Gráficos 13 y 14, existe una estrecha relación entre las referencias a la monarquía española y el desarrollo de las relaciones exteriores de nuestro país durante este último trimestre. Puede observarse que el tema que más atención recaba es el enfrentamiento del Rey con Hugo Chávez; la famosa frase “¿por qué no te callas?” es la noticia que más informaciones acapara, con un 55% del total de referencias (Gráfico 13). Igualmente, las consecuencias de este acontecimiento en las relaciones con Venezuela es el tema que más atención acapara dentro del apartado de relaciones exteriores (Gráfico 14), con un 51% del total de referencias. De manera similar, la histórica visita de los Reyes a Ceuta y Melilla, es la segunda cuestión en importancia dentro de las informaciones referidas a la monarquía (con el 25% de las referencias en el Gráfico 13), y las consecuencias de esta visita en las relaciones entre España y Marruecos es, igualmente, el segundo tema en importancia dentro del conjunto de informaciones referidas a las relaciones exteriores de España (con un 34% del total de referencias en el Gráfico 14).

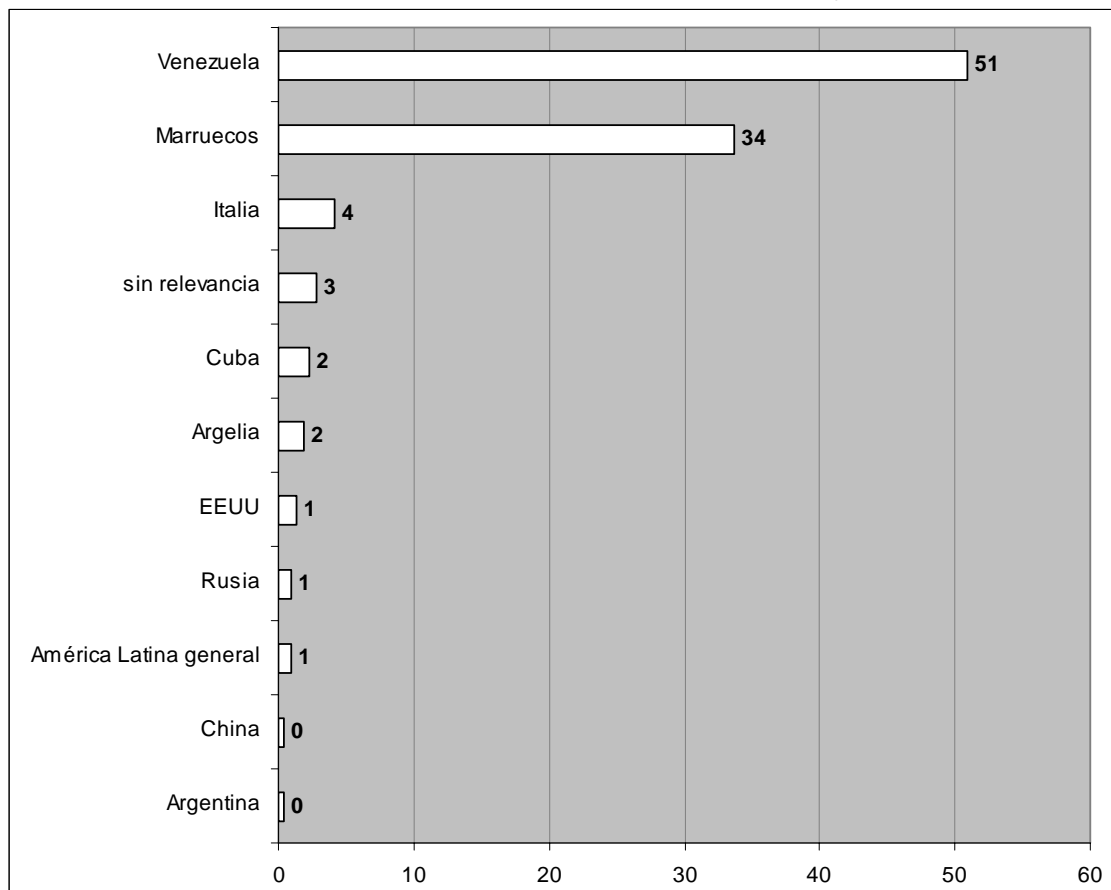
Además de éstos, y en lo que a las referencias a la monarquía española se refiere, los diferentes ataques a la figura del Rey y la institución monárquica (quema de banderas, declaraciones en la COPE), así como las reacciones a estos hechos, reciben también una atención destacable, ocupando un 16% del total de informaciones. El asunto de las viñetas de la publicación *El Jueves*, pasa a ocupar un lugar marginal, con un 2% del total de referencias, en tanto que otros asuntos privados de la Casa Real apenas sí son mencionados en las diferentes publicaciones.

Gráfico 13. Clasificación de las informaciones sobre “monarquía/Rey” que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007



En cuanto a las relaciones exteriores de España, apenas hay nada destacable más allá de los casos de Venezuela y Marruecos, que acaparan la práctica totalidad de las referencias.

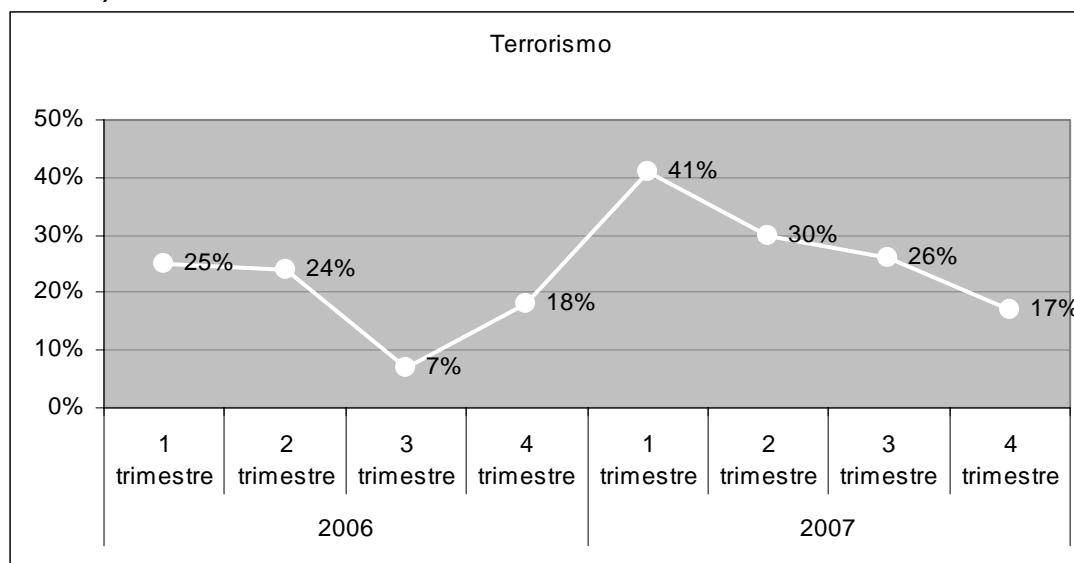
Gráfico 14. Clasificación de las informaciones sobre relaciones exteriores de España que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007



El terrorismo

Como hemos mencionado, el terrorismo, como otros temas, pierde importancia durante este tercer trimestre debido a la visibilidad que adquieren las informaciones relacionadas con la monarquía y las relaciones exteriores de España. Como puede verse (Gráfico 15), continúa una tendencia decreciente en cuanto a la visibilidad de este tema desde el pico que se alcanzó durante el primer trimestre como consecuencia del atentado de la Terminal 4 de Barajas y la ruptura de las negociaciones con el gobierno. Así, durante este último trimestre, las informaciones relativas al terrorismo ocupan únicamente un 17% del total de referencias a España.

Gráfico 15. Evolución temporal de la presencia del terrorismo en la prensa internacional (porcentaje sobre el total de informaciones sobre España incluidas en todos los medios y todos los países analizados en cada trimestre)



Sin embargo, podemos seguir afirmando que cuando en la prensa internacional se habla sobre el terrorismo en España, la mayor parte de las veces se refieren al terrorismo de ETA. Las informaciones relacionadas con el terrorismo de ETA representan más de dos tercios del total (un 67%, Gráfico 16), y aunque este porcentaje es sensiblemente inferior a los del año 2006 (Gráfico 17), lo cierto es que las noticias relacionadas con otros tipos de terrorismo internacional vuelven a perder visibilidad (recabando sólo un 5% del total de referencias sobre terrorismo en España, frente al 21% que recibían en el trimestre anterior, Gráfico 17). En el tema del terrorismo internacional, la atención vuelve a centrarse, sin embargo, en cuestiones domésticas, relacionadas con la sentencia sobre los atentados del 11-M (Gráfico 16).

Gráfico 16. Clasificación de las informaciones sobre terrorismo que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007

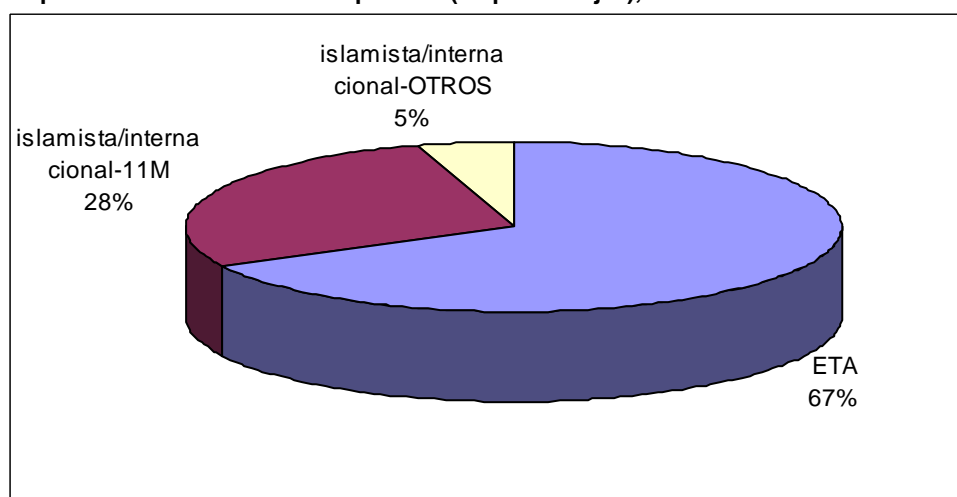
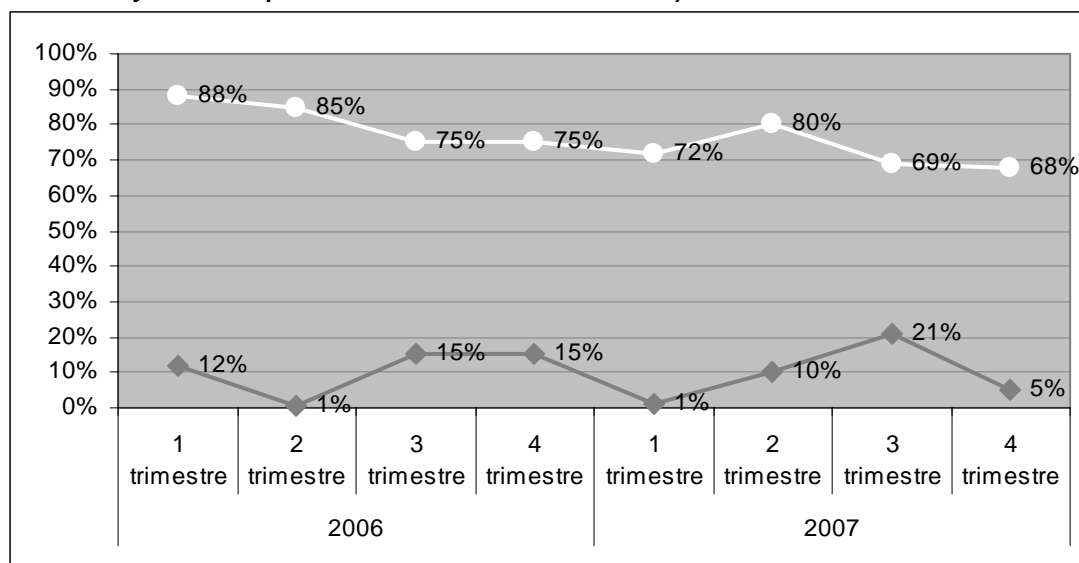


Gráfico 17. Evolución temporal de la presencia de ETA y del terrorismo internacional (no relacionado con el 11M) en la prensa internacional (porcentaje sobre el total de informaciones sobre terrorismo incluidas en todos los medios y todos los países analizados en cada trimestre)

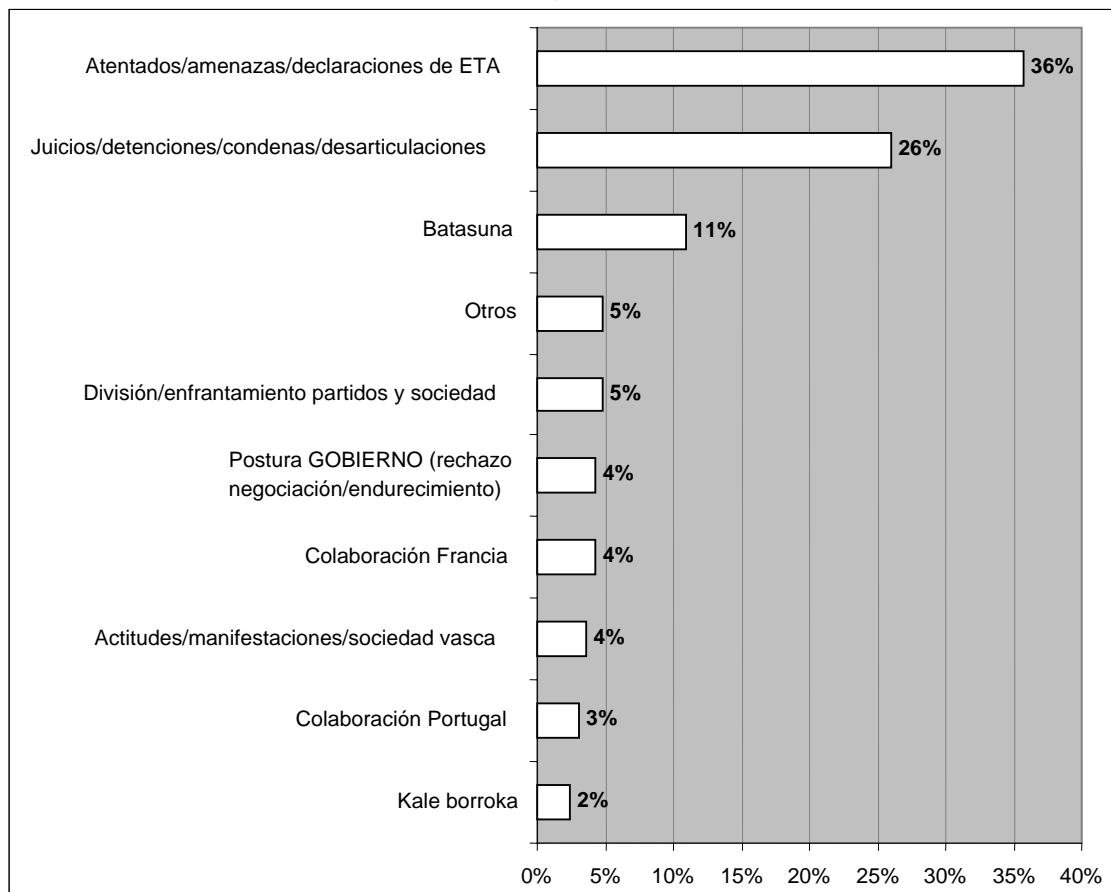


Si profundizamos algo más en el análisis de las informaciones que se refieren al terrorismo de ETA,⁷ observamos que las informaciones sobre la renovada amenaza de la banda terrorista, con el regreso a las armas y la reanudación de la violencia continua ocupando el lugar más destacado, con el 36% de todas las referencias, un porcentaje idéntico al del trimestre anterior (Gráfico 18). En la misma línea, el segundo tema en importancia, aunque con un porcentaje algo inferior al de tercer trimestre, lo siguen ocupando las informaciones relacionadas con la actuación de las fuerzas de seguridad del Estado, informaciones en las que se constata los esfuerzos y éxitos de la policía, así como el trabajo de los jueces. En total estas referencias ocupan un 26% del total de informaciones sobre el terrorismo de ETA; pero si les sumamos las referencias a la colaboración en esta materia con otros países (Francia y Portugal, sobre todo), dicho porcentaje aumenta hasta el 33% (las referencias a los acuerdos o refuerzo de la colaboración entre España y Francia ocupan un 4%, y entre España y Portugal un 3%). Podemos afirmar, por tanto, que la idea predominante es la de un endurecimiento en las líneas de actuación del gobierno, como ya se dejaba ver en nuestro anterior informe. De hecho, no sólo desaparecen definitivamente las referencias al fracaso del gobierno de Zapatero o las críticas contra el mismo, sino que las referencias explícitas al endurecimiento de las posturas del gobierno ocupan un 4% del total de referencias.

Con todo, hay que hacer notar que la imagen de división entre los partidos, y de la sociedad en general, respecto a las políticas que se llevan a cabo contra ETA sigue estando presente y encontrando eco en los medios internacionales. Aunque ocupan menos espacio que durante el segundo trimestre de 2007, aún representan un 5% del total de informaciones sobre el terrorismo de ETA.

⁷ En los sub-códigos dependientes de ETA hemos permitido también la posibilidad de que una información pudiera ser codificada con más de un código. Para la presentación de porcentajes que realizamos en esta sección se han definido, por tanto, conjuntos de respuestas múltiples en SPSS.

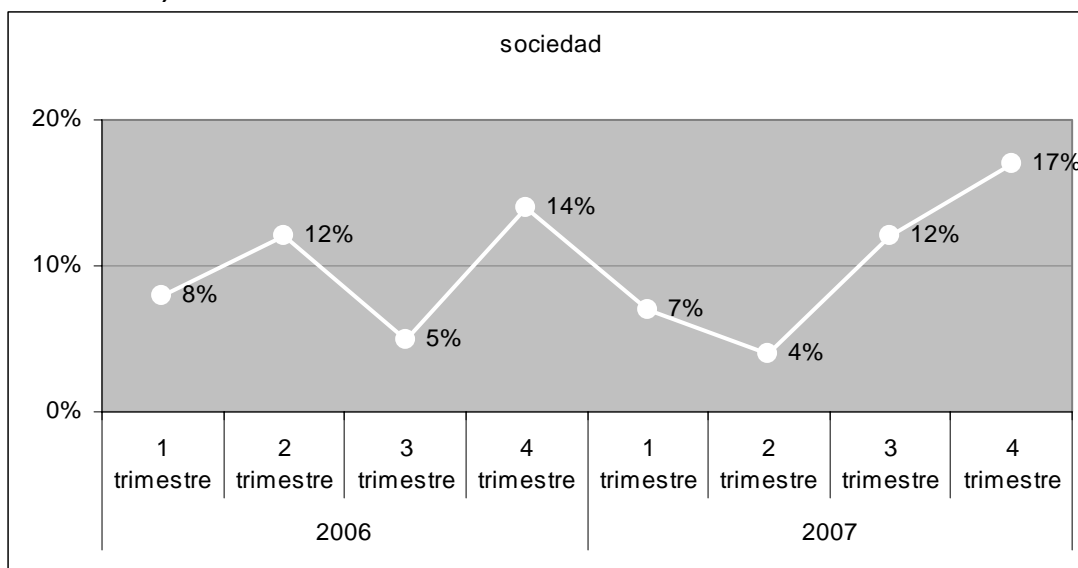
Gráfico 18. Clasificación de las informaciones sobre ETA que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007



La sociedad española

A pesar del detrimento en la visibilidad del resto de temas que supone la presencia de las cuestiones relacionadas con la monarquía española y las relaciones exteriores de nuestro país durante este último trimestre, las referencias a la sociedad española continúan una tendencia ascendente desde el segundo trimestre de 2007 (Gráfico 19). De los cuatro grandes temas que suelen ocupar los primeros puestos, éste es el único cuya visibilidad aumenta durante este último trimestre (Gráfico 11).

Gráfico 19. Evolución temporal de la presencia de la sociedad española en la prensa internacional (porcentaje sobre el total de informaciones sobre España incluidas en todos los medios y todos los países analizados en cada trimestre)

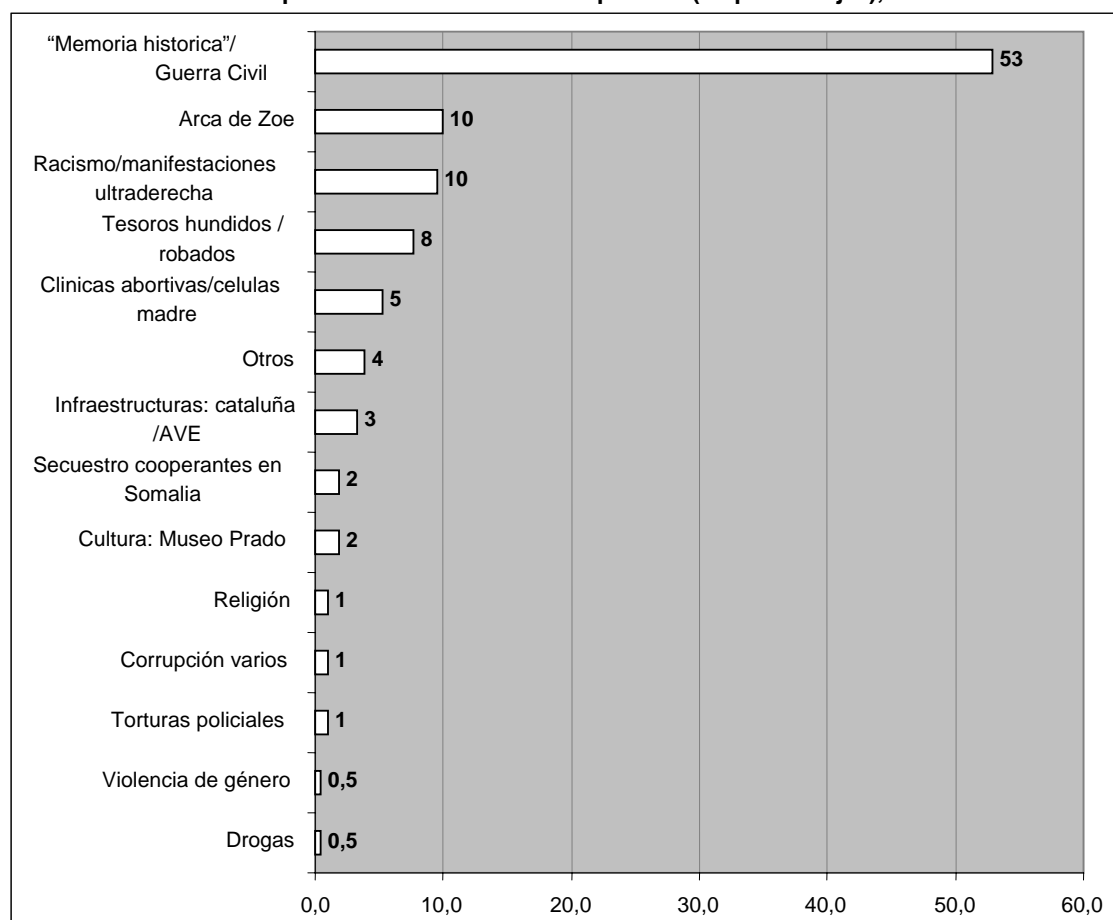


Dentro de éste tema observamos una tendencia similar respecto a trimestres anteriores, es decir, altibajos en la importancia relativa que van adquiriendo temas puntuales.⁸ Así, cuestiones que recibían una atención relativa durante el trimestre anterior, como el caso de espionaje en la CNI, la propuesta de Unión Ibérica por parte de Saramago o la muerte de Jesús de Polanco desaparecen por completo, siendo sustituidas por otras cuestiones también puntuales. Entre ellas (Gráfico 20), las relacionadas con las detenciones de la tripulación española del Arca de Zoé (con un 10% de las referencias); la agresión racista a una joven ecuatoriana en el metro de Barcelona o las manifestaciones de ultraderecha y antifascistas en diferentes ciudades (que conjuntamente ocupan otro 10% del total de referencias a la sociedad española durante este último trimestre); el cierre de clínicas abortivas y la reapertura del debate sobre la ley del aborto (con un 5% de las referencias); el secuestro de colaboradores en Somalia y la remodelación del Museo del Prado (ambas cuestiones con un 2% de las referencias); o los escándalos de corrupción en el Ayuntamiento de Madrid (con un 1% de las referencias). El tema de las infraestructuras, que acaparaba una parte importante del total de referencias sobre la sociedad española durante el tercer trimestre, debido a los repetidos apagones en Barcelona, pasa a ocupar un lugar menor, con sólo un 3% del total de referencias, incluyendo los problemas con las obras del AVE en esta ocasión.

La cuestión más destacable, sin embargo, es la importancia que adquieren las informaciones relacionadas con la ley de memoria histórica, que pasan a representar el 53% de todas las informaciones sobre la sociedad española durante este último trimestre de 2007. Básicamente, la visibilidad de este tema durante este período se derivan de la polémica por la beatificación de 498 víctimas del bando nacional y de las manifestaciones del presidente de la Conferencia Episcopal, Ricardo Blázquez, ofreciendo disculpas por la actuación de la Iglesia durante la guerra. Las manifestaciones de ultraderecha durante la celebración del 20N ante la inminente prohibición de tales actos, están obviamente relacionadas con la misma cuestión de la “memoria histórica”, aunque han sido codificadas con el código más amplio para dar cabida también a manifestaciones racistas y respuestas antifascistas, ya que consideramos que todas estas son cuestiones íntimamente relacionadas (el código “racismo/manifestaciones de ultraderecha y antifascistas” que aparece en el Gráfico 20)

⁸ Las cuestiones relacionadas con los símbolos nacionales, que no aparecen en el Gráfico 20, han sido codificadas directamente con el tema “autonomías/nacionalismos”, debido al aumento del número de referencias, lo que justificaba una categoría propia de codificación. Con dicho código se han codificado, por tanto, no sólo las cuestiones relativas a los nacionalismos periféricos, sino también aquellas relacionadas con el nacionalismo español y cuestiones relacionadas, como el tema de los símbolos nacionales en este caso.

Gráfico 20. Clasificación de las informaciones sobre la sociedad española que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007

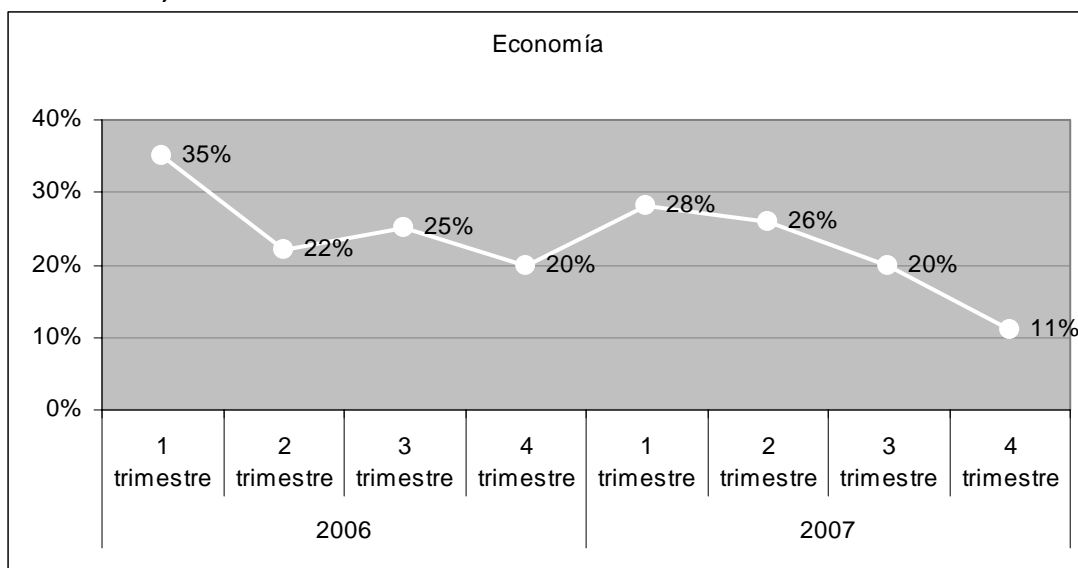


La economía española

Las informaciones relacionadas con la economía española pierden bastante visibilidad durante este último trimestre (Gráfico 21), alcanzado en punto más bajo desde que iniciamos la serie OPIEX en 2006 (11%, frente al 35% en el primer trimestre de 2006).

Dentro de las informaciones que se centran en la economía española, las cuestiones relacionadas con la OPA sobre Endesa continúan perdiendo importancia, hasta el punto que podemos calificar este tema como marginal, con sólo un 2% del total de referencias a la economía española (Gráfico 22). Las informaciones relacionadas con el sector inmobiliario y la construcción, muchas de ellas centradas en la crisis inmobiliaria y crediticia, continúan representando un porcentaje de informaciones similar al del trimestre anterior, con un 26%.

Gráfico 21. Evolución temporal de la presencia de la economía española en la prensa internacional (porcentaje sobre el total de informaciones sobre España incluidas en todos los medios y todos los países analizados en cada trimestre)



Sin embargo, la cuestión que más atención recibe es la marcha de la economía española (Gráfico 22), con un 30% del total de referencias durante este último trimestre. Y aunque un buen número de las referencias contienen evaluaciones negativas (Gráfico 23), las apreciaciones positivas sobre la marcha de nuestra economía compensan esta imagen (un 36% de las referencias al crecimiento económico de España contienen valoraciones sobre todo negativas, frente al 40% que contienen sobre todo valoraciones positivas).

Gráfico 22. Clasificación de las informaciones sobre la economía española que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007

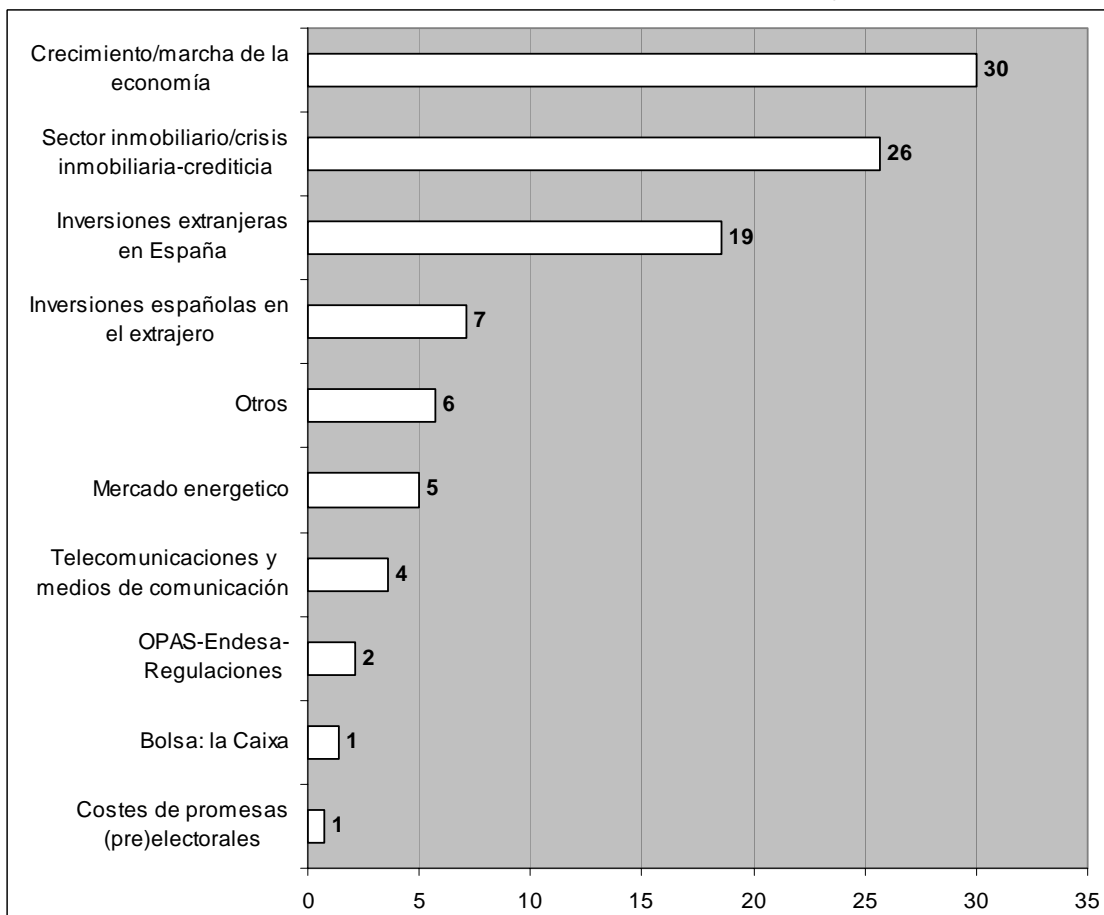


Gráfico 23. Clasificación de las informaciones sobre el “crecimiento/marcha de la economía española” que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007

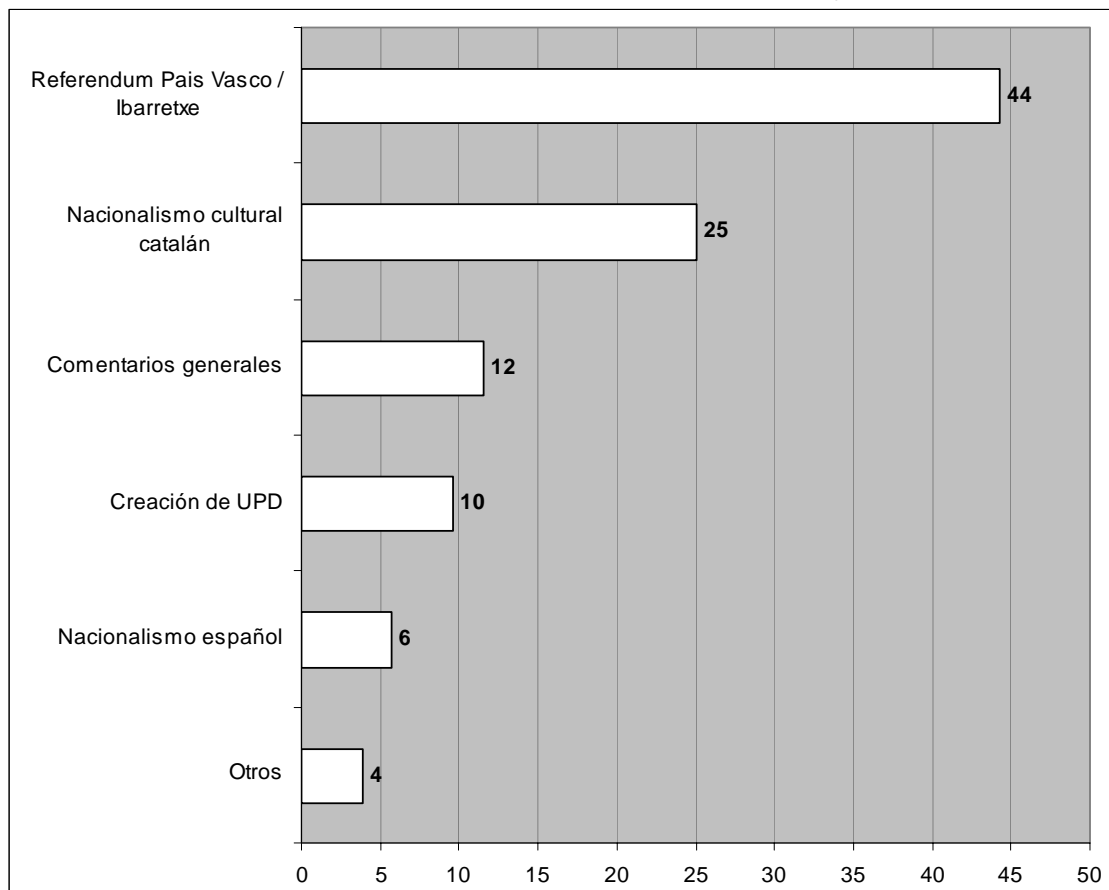


Autonomías/nacionalismos

Entre los temas que ocupan un menor porcentaje de referencias, pero que hemos considerado relevantes nos encontramos con las cuestiones relacionadas con el Estado de las Autonomías o el nacionalismo, tanto periférico como español. Debido a la entidad que adquieren estas referencias hemos preferido crear una nueva categoría de codificación, ya que algunas de las cuestiones que ahora reciben este código eran previamente consideradas dentro del tema “sociedad española” en informes anteriores.

Como puede observarse en el Gráfico 24, la cuestión que más atención recibe es la propuesta de Ibarretxe de convocar un referéndum sobre la autonomía del País Vasco. En total, las declaraciones del gobierno vasco y las reacciones por parte de diferentes actores institucionales a dichas declaraciones ocupan un 44% del total de referencias. Destaca también la categoría que hemos denominado “nacionalismo cultural catalán” (con un 25% de las referencias), dentro de la cual continúan las referencias a la feria del libro de Frankfurt y la participación de escritores catalanes, así como otras cuestiones relacionadas especialmente con la cuestión de la lengua. Los comentarios generales, bien de analistas o de las propias editoriales de los periódicos acerca del estado de los nacionalismos en España ocupan un 12%. La creación del partido UPD, de corte anti-nacionalista, ocupa otro 10% de las referencias. Frente a estos temas, las cuestiones más o menos relacionadas con el nacionalismo español, especialmente lo que se refiere a los símbolos nacionales, ocupan sólo un 6% del total de referencias.

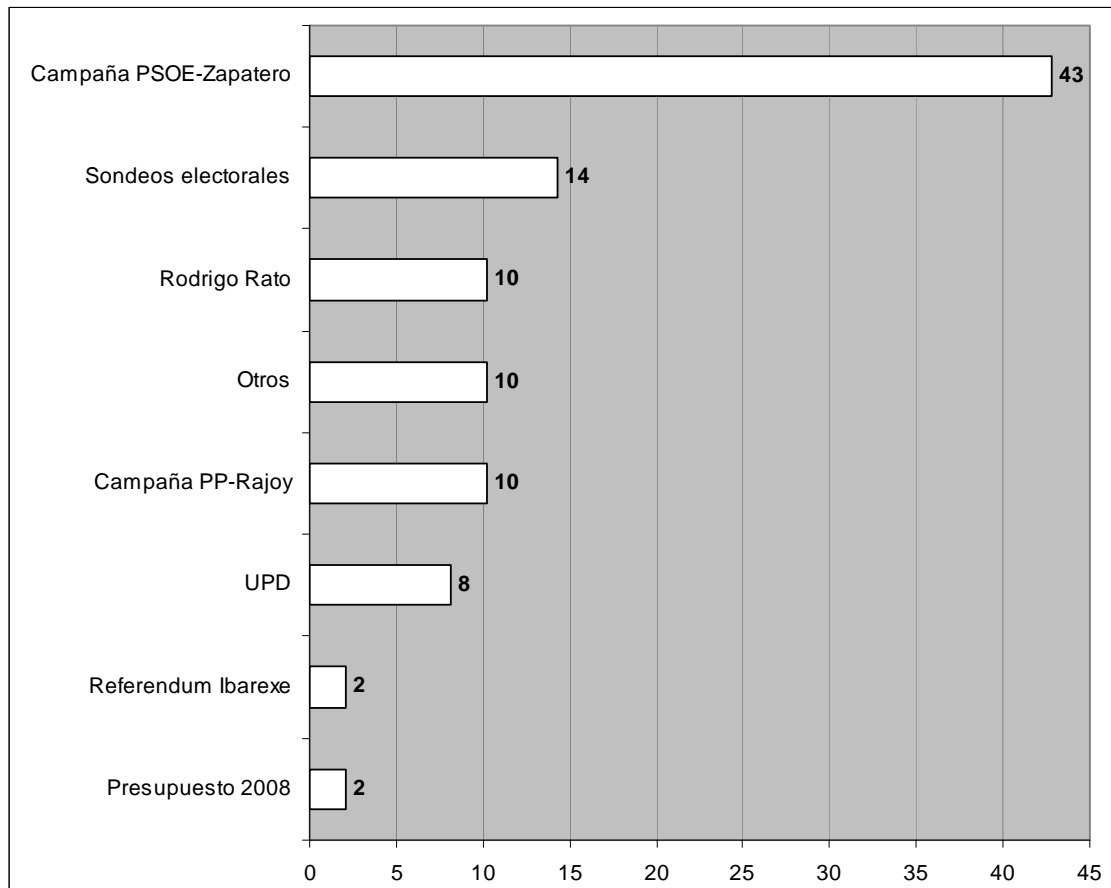
Gráfico 24. Clasificación de las informaciones sobre “autonomías/nacionalismos” que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007



Elecciones generales 2008

El tema de las elecciones generales de 2008 sigue ocupando un porcentaje de referencias similar al del tercer trimestre (aumenta de un 3% a un 4%), pero lo codificamos de forma independiente porque previsiblemente veremos aumentar su visibilidad en el trimestre siguiente. Si durante el trimestre anterior el tema que más atención acaparaba era la designación de Mariano Rajoy como candidato del PP, en este último trimestre de 2007 son las cuestiones relacionadas con Rodríguez Zapatero, o con la campaña del PSOE, las más visibles (ocupando el 43% del total de referencias); frente a ellos, Rajoy y la campaña del PP únicamente acaparan el 10% de las referencias (Gráfico 25). En segundo lugar, encontramos los ecos de los sondeos electorales, con un 14% de las referencias. La no-participación de Rodrigo Rato como candidato del PP supone otro 10% de las referencias, mientras que la creación de UPD recibe un 8% del total de las referencias.

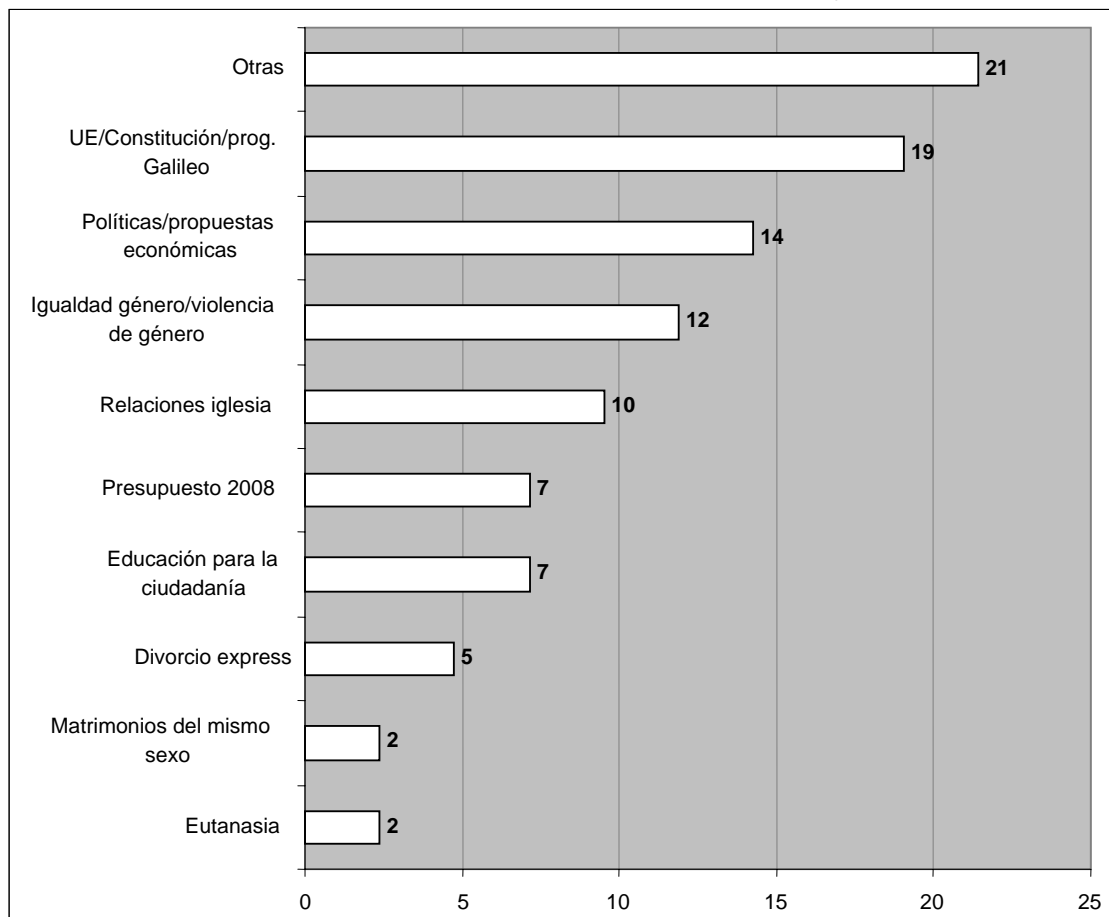
Gráfico 25. Clasificación de las informaciones sobre elecciones generales 2008 que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007



Políticas del gobierno

Finalmente, en cuanto a las políticas del gobierno se refiere, encontramos una gran diversidad (Gráfico 26). Destacan las referencias a cuestiones relacionadas con la postura del gobierno en temas de la UE (con un 19% del total de referencias), así como las políticas económicas y las políticas relacionadas con la igualdad o la violencia de género (con 14% y un 12% de las referencias, respectivamente).

Gráfico 26. Clasificación de las informaciones sobre políticas del gobierno español que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), octubre-diciembre de 2007



Distribución geográfica y temporal del interés en España

Como señalábamos en entregas anteriores, el interés por cada uno de estos temas no se distribuye de forma uniforme ni entre países ni a lo largo del tiempo. Si nos fijamos, primero, en la distribución geográfica del interés por los temas relacionados con España, no todos los temas son objeto de la misma atención en todos los países.⁹ Del mismo modo, cada tema presenta subidas en torno a momentos clave que acaparan gran atención en la prensa internacional y bajadas que reflejan un vacío informativo casi total.

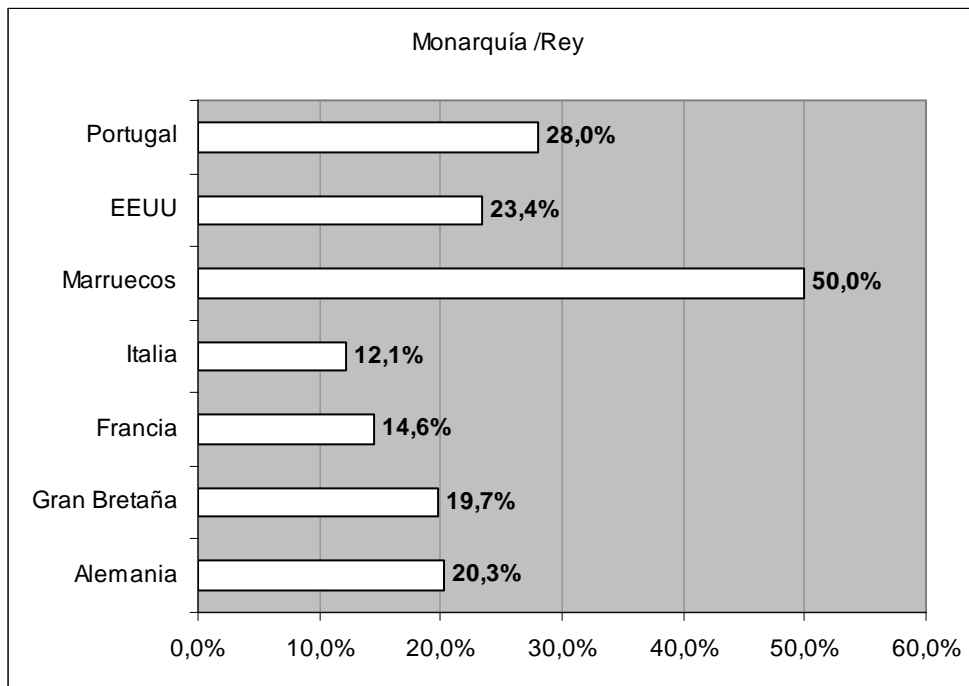
Distribución geográfica

Si centramos nuestra atención en el tema más destacado durante este último trimestre, encontramos que las cuestiones relacionadas con la monarquía española reciben una atención relativamente más destacada entre los medios marroquíes que en el resto de países (Gráfico 27), ya que entre los medios marroquíes el 50% de todas las referencias a España se centraban precisamente en la monarquía española (la visita de los Reyes a Ceuta y Melilla y las incomodidades diplomáticas que ello supone).¹⁰ La presencia de este tema es inferior, pero también destacada entre los medios portugueses, norteamericanos, alemanes y británicos.

⁹ En los gráficos que hacen referencia a la relevancia de los temas por países, hemos dejado únicamente los temas más relevantes por el número de referencias que aparecen en la prensa internacional analizada así como los países en los que las noticias sobre España tienen una presencia moderada o alta (más de 50 referencias, aunque hemos incluido también a Marruecos, con 48).

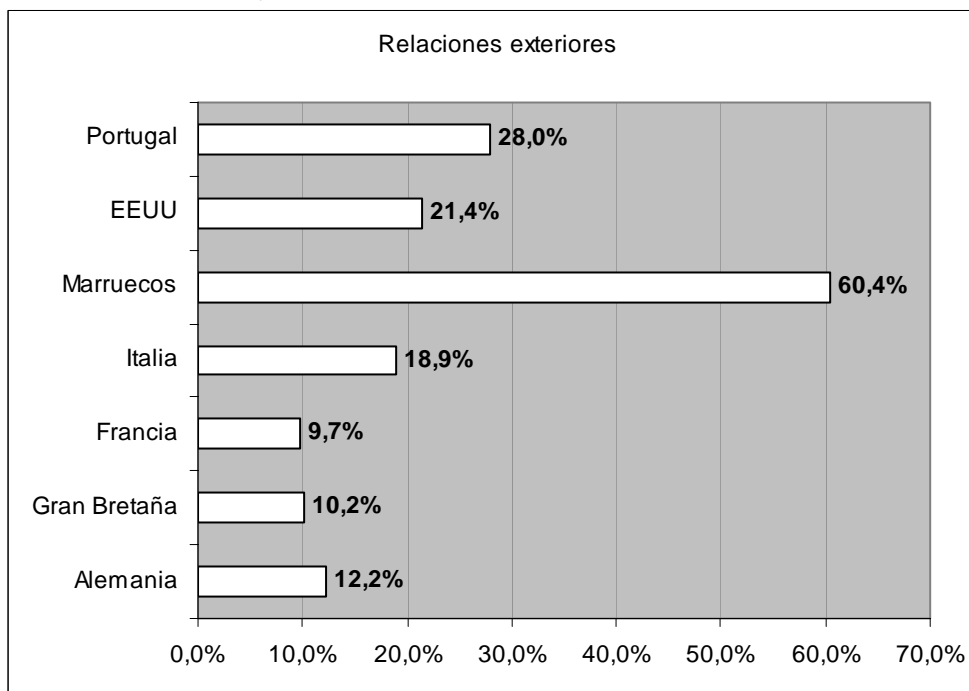
¹⁰ Cabe suponer un comportamiento similar entre los medios venezolanos, dada la visibilidad que adquiere el enfrentamiento entre el Rey y Hugo Chávez. Sin embargo, el número de referencias recopiladas para estos medios es muy bajo para considerar su inclusión en esta serie de gráficos.

Gráfico 27. Informaciones que se refieren a “monarquía/Rey” sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), octubre-diciembre de 2007



Podemos observar, en el Gráfico 28, la misma importancia relativa en cada país para la cuestión de las relaciones exteriores. Debido a las consecuencias del viaje de los Reyes a Ceuta y Melilla, las relaciones con Marruecos ocupan más del 60% del total de referencias que los medios hacen a España en ese país.¹¹ Portugal es el segundo país en el cual los medios otorgan mayor protagonismo a este tema (28%), seguido por los medios norteamericanos (21%) e italianos (19%).

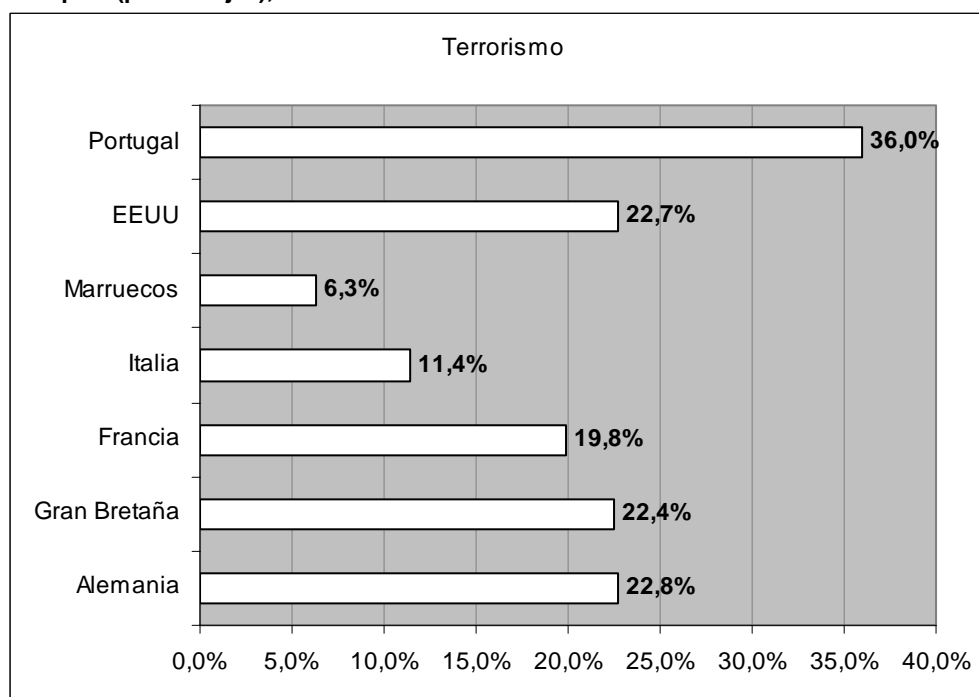
Gráfico 28. Informaciones que se refieren a “monarquía/Rey” sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), octubre-diciembre de 2007



¹¹ Debe recordarse que para los temas se han aplicado codificaciones múltiples, por lo que los porcentajes de referencias para cada tema en cada país suman más del 100%.

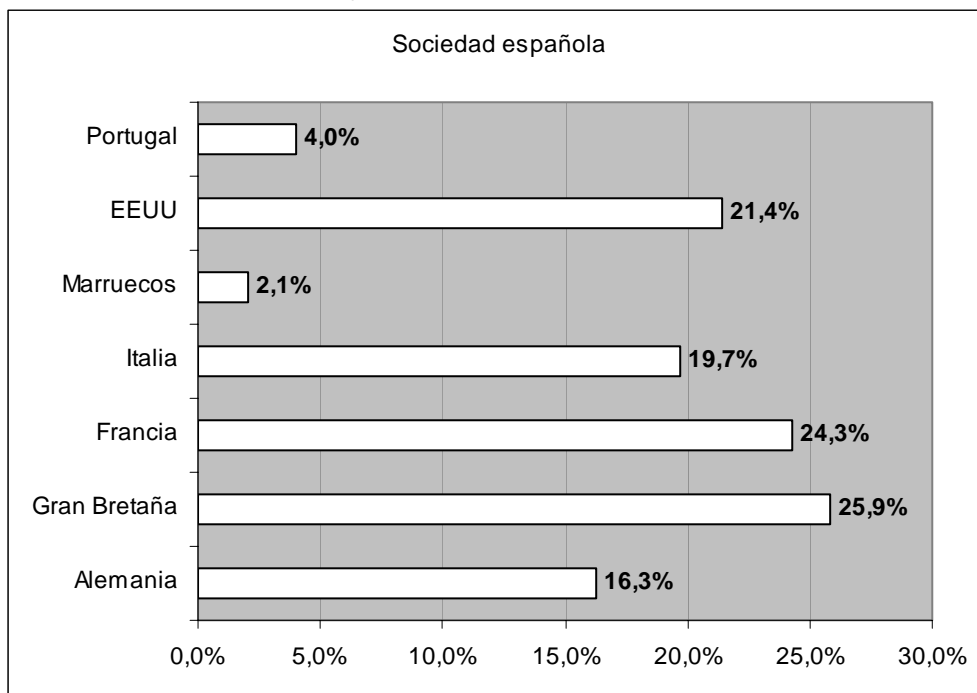
En cuanto al tema del terrorismo, su presencia continua siendo destacada en los medios de todos los países en los que España tiene una presencia alta o moderada. Como en el trimestre anterior, el porcentaje más alto lo encontramos en nuestro vecino más cercano: Portugal. En este país, el 36% – un 20% menos que en el trimestre anterior, sin embargo– de las informaciones que incluyen sus medios sobre España se refieren específicamente a cuestiones relacionadas con el terrorismo (Gráfico 29). En general, en todos los países baja relativamente el número de referencias a este tema, ya que, como se ha apuntado de forma general, la presencia de cuestiones relacionadas con la monarquía española tiende a reducir su visibilidad en los medios internacionales. Así, en EEUU, Alemania, el Reino Unido y Francia, casi una de cada cinco informaciones sobre España se referían a cuestiones relacionadas con el terrorismo.

Gráfico 29. Informaciones que se refieren a al terrorismo sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), octubre-diciembre de 2007



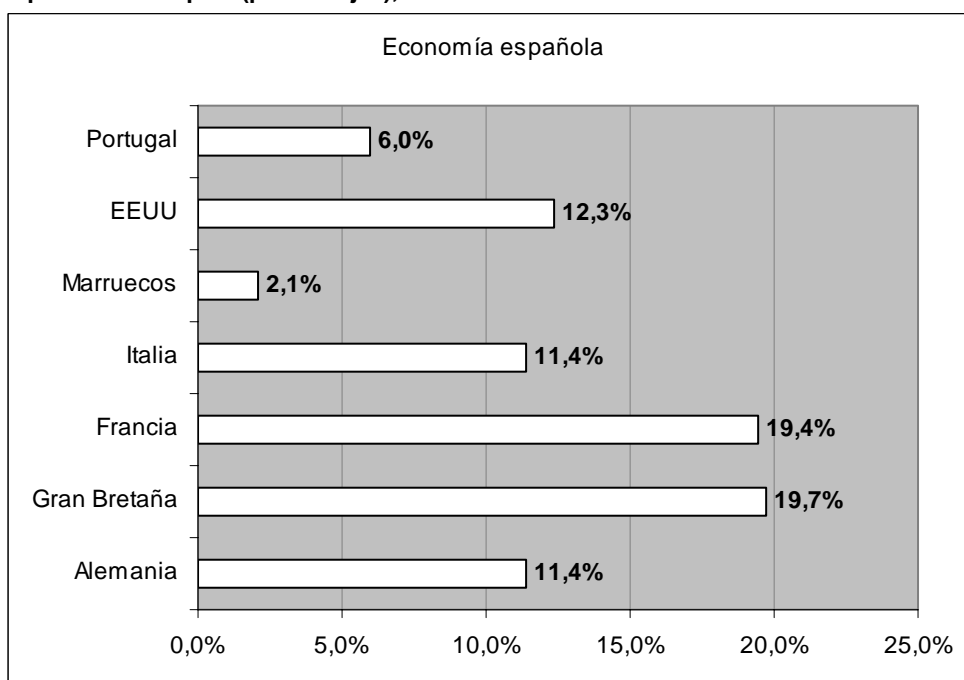
Las cuestiones relacionadas con la sociedad española, al igual que durante el trimestre anterior, ocupan un lugar más destacado en los medios británicos (Gráfico 30), con el 26% de las referencias, que en el resto de países. La visibilidad de este tema es igualmente moderada en países como Francia (24% de las referencias), EEUU (21%), Italia (20%) y Alemania (16%), mientras que su visibilidad desciende notablemente en los medios portugueses (4%) y es muy baja en los marroquíes (2%).

Gráfico 30. Informaciones que se refieren a la sociedad española sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), octubre-diciembre de 2007



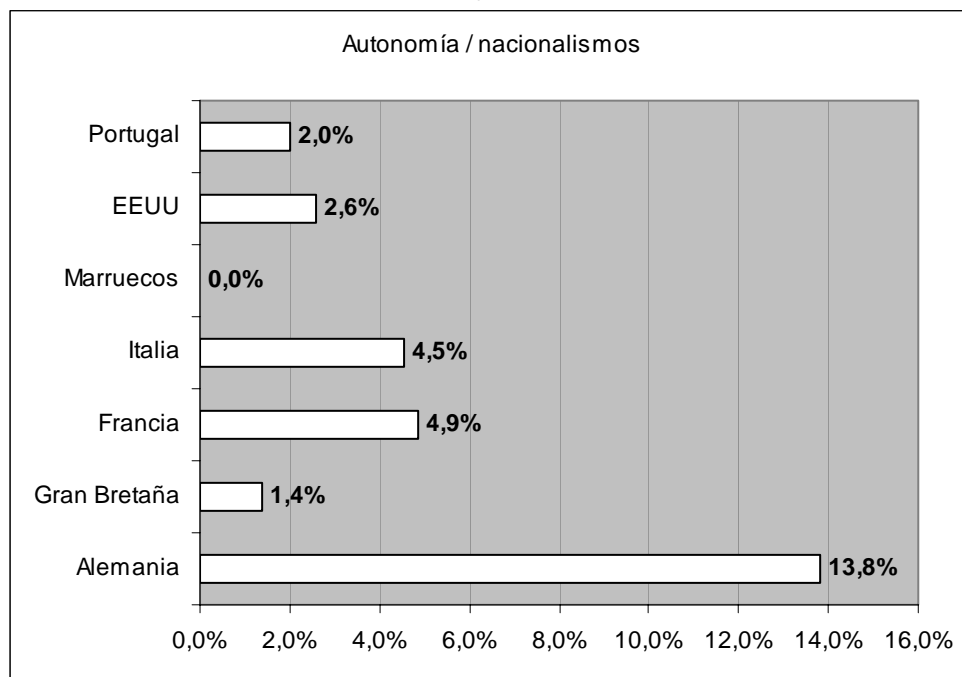
En cuanto a la economía española, observamos (Gráfico 31) que esta cuestión deja definitivamente tener su presencia más destacada en Alemania, pasando de representar el 44% de todas las informaciones en los medios de ese país durante el segundo trimestre de 2007 a representar sólo un 28% en el tercero, y un mero 11% en este último trimestre de 2007. Por el contrario, los temas relacionados con la economía española tienen su lugar más destacado entre los medios británicos y franceses, donde representan hasta en torno al 19%-20% de todas las informaciones sobre España. También en Italia, Alemania y EEUU se aprecia una cierta importancia relativa de las informaciones económicas entre sus medios, ocupando entre el 12% y el 11% de las noticias publicadas sobre España en sus respectivos medios.

Gráfico 31. Informaciones que se refieren a la economía española sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), octubre-diciembre de 2007



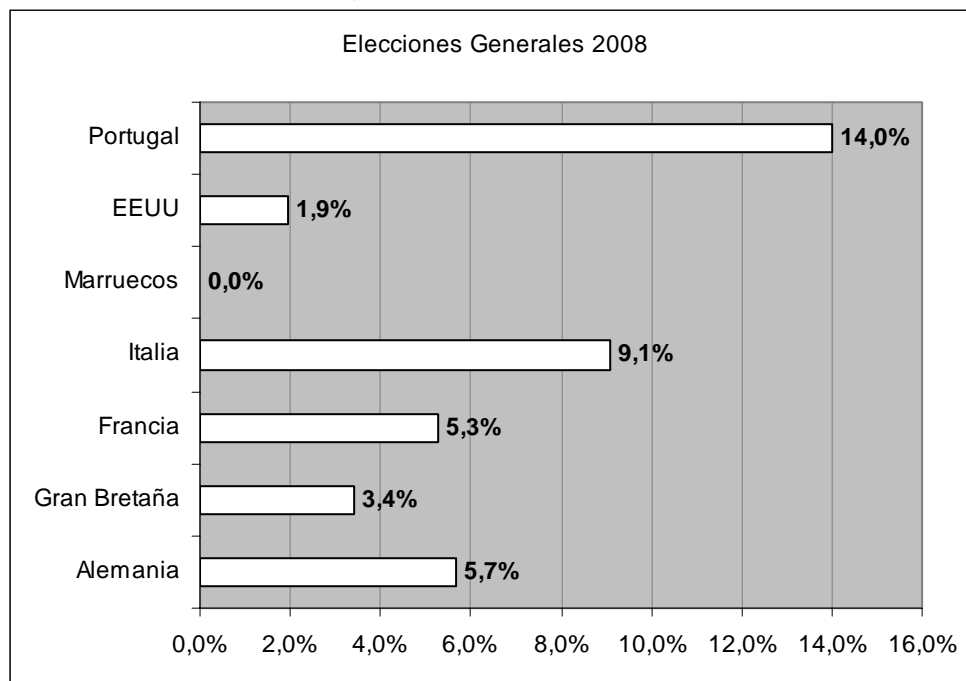
Las cuestiones relacionadas con el Estado de las Autonomías en España o los diferentes nacionalismos (periféricos o español) acaparan una atención modesta en prácticamente todos los países (Gráfico 32), como corresponde a su escasa presencia entre los temas generales codificados durante este último trimestre de 2007. Sin embargo, podemos destacar su importancia relativa en Alemania, donde un 14% del total de las referencias a España, en sus diferentes medios, se referían a temas relacionados con esta cuestión. Por lo demás, únicamente en Italia y Francia el tema acapara una atención de entre el 4% y el 5% de las referencias a España en sus respectivos medios.

Gráfico 32. Informaciones que se refieren a “autonomías/nacionalismos” sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), octubre-diciembre de 2007



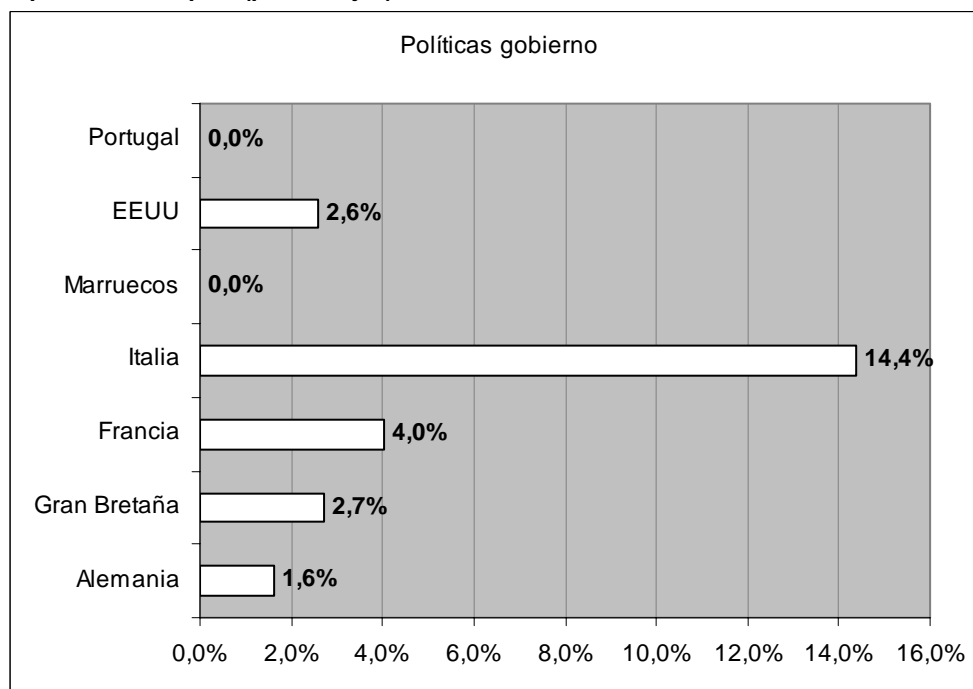
Las elecciones generales de 2008 en España, obtienen una mayor visibilidad entre los medios de nuestro vecino más cercano, Portugal (Gráfico 33), con un 14% del total de referencias a España en sus medios durante este último trimestre de 2007. También en Italia la visibilidad es relativamente más alta que en el resto de países. Exceptuando a estos dos, únicamente en Francia, Alemania y el Reino Unido podemos hablar de cierta visibilidad, aunque modesta.

Gráfico 33. Informaciones que se refieren a las elecciones generales sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), octubre-diciembre de 2007



Como viene siendo habitual en la serie OPIEX, las políticas puestas en marcha por el gobierno, cuarto tema en importancia en este tercer trimestre de 2007, tienen una presencia destacada en los medios italianos, con un 14% del total de referencias en la prensa de este país (Gráfico 34). En el resto su presencia es más bien marginal.

Gráfico 34. Informaciones que se refieren a las políticas del gobierno sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), octubre-diciembre de 2007

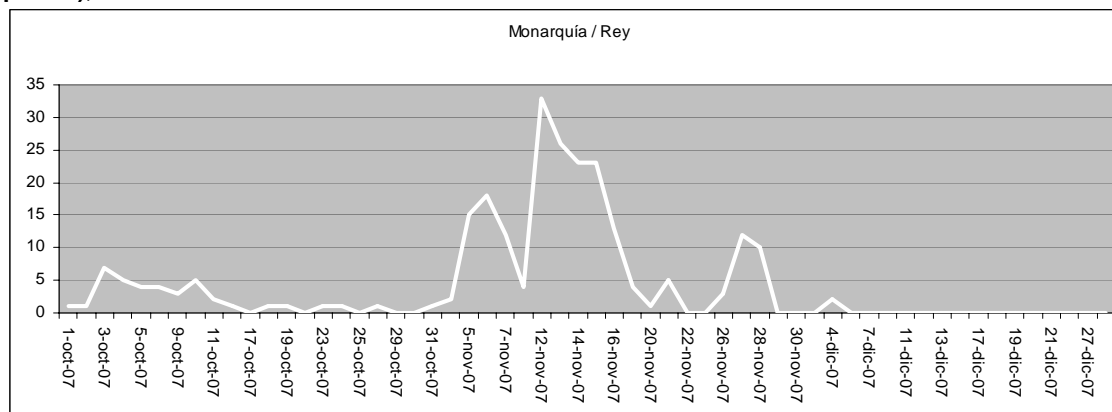


Distribución temporal

Si analizamos la evolución temporal de la presencia de los diferentes temas entre octubre y diciembre de 2007 encontramos, como en los trimestres anteriores, que la distribución temporal de los temas tampoco es uniforme. Se observan altas (picos) y bajas (valles) informativos claros.

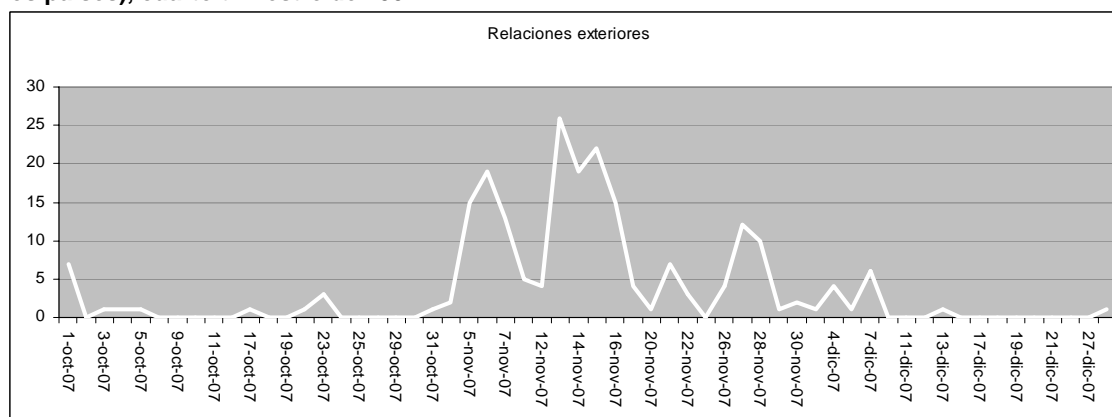
Así se observa con respecto a las referencias sobre la monarquía española (gráfico 35). Vemos que inicialmente existe un pequeño pico a principios de octubre, que responde a la visita de los Reyes a Ceuta y Melilla. La visibilidad de este tema, sin embargo es máxima en noviembre. En este mes observamos un incremento considerable con dos picos, el primero más pequeño y limitado en el tiempo, entre el 5 y el 7 de noviembre, responde al enfrentamiento entre el Rey y Hugo Chávez. El siguiente, más elevado y más prologando (con alguna réplica a finales de noviembre) refleja las consecuencias de dicho enfrentamiento en las relaciones entre ambos países.

Gráfico 35. “Monarquía/Rey”: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países), cuarto trimestre de 2007



La relación entre la figura del Rey y las relaciones exteriores de España es tan marcada durante este último trimestre, que en Gráfico 36 puede observarse la similitud en los picos de principios y mediados de diciembre, y que responden a las informaciones sobre las relaciones entre España y Venezuela como consecuencia del enfrentamiento ya mencionado.

Gráfico 36. Relaciones exteriores: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países), cuarto trimestre de 2007

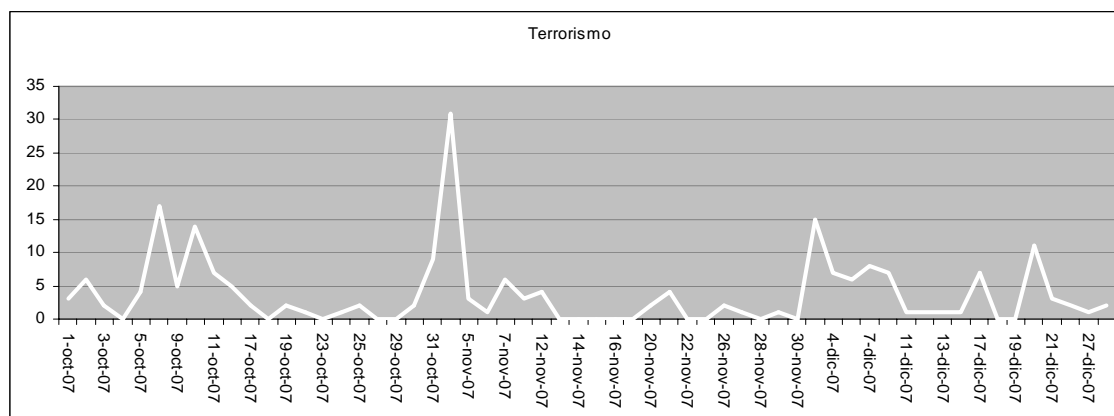


En cuanto al tema del terrorismo, observamos pequeños picos a lo largo del todo el período. Cada uno de estos picos suele responder a una acción de los terroristas, o bien a una acción por parte de las fuerzas de seguridad del Estado o de la justicia (Gráfico 37). Así, el primer pico el 8-9 de octubre responde a la detención de la cúpula de Batasuna; el de los días 10-11 de octubre refleja uno de los atentados de ETA en este trimestre (la explosión de un coche bomba en Bilbao en que resultó herida una persona); el que se produce a principios de diciembre responde al asesinato de un guardia civil por la banda terrorista ETA en territorio francés; los acontecimientos posteriores, con el fallecimiento de su compañero también herido, y las investigaciones y detenciones llevadas a cabo prolongan la relevancia del tema hasta el final del período analizado.

Sin embargo, el repunte más elevado que puede observarse en cuanto a la visibilidad del terrorismo en España se produce, sin embargo, en torno a las sentencias del 11-M, entre el 31 de octubre y el 2

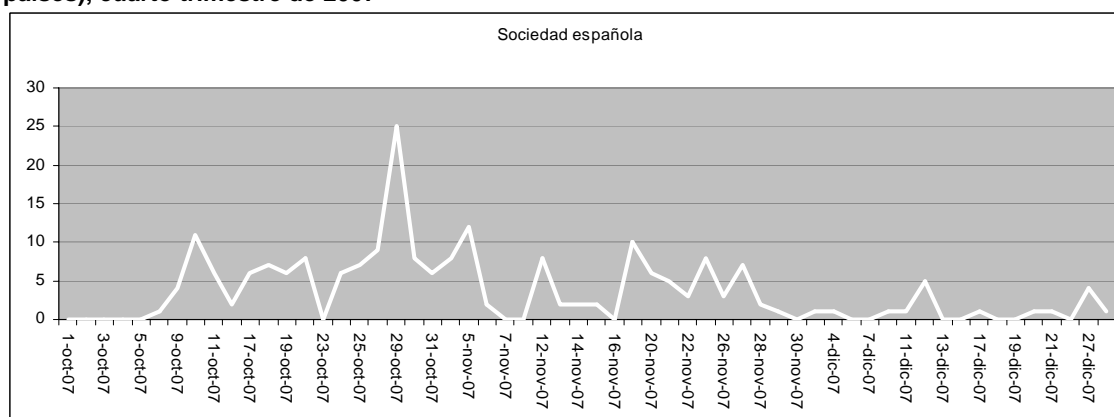
de noviembre (Gráfico 37).

Gráfico 37. Terrorismo: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países), cuarto trimestre de 2007



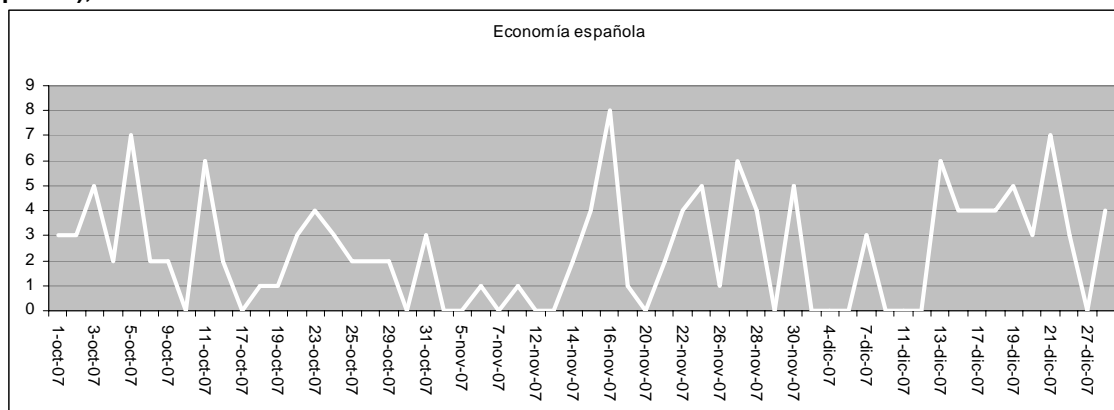
En cuanto a las informaciones relacionadas con la sociedad española, el pico más alto de visibilidad, o presencia en los medios internacionales, la observamos a finales de octubre (Gráfico 38), desde el 25-26 de octubre, y responde al proceso de beatificación, por parte de Vaticano, de 498 sacerdotes asesinados durante la guerra civil. También responden a cuestiones relacionadas con la memoria histórica los dos picos menores que observamos entre los días 10 y 20 de octubre. El resto de picos que pueden observarse, responden a los diferentes temas que mencionamos al hablar de este tema y que van emergiendo y desapareciendo de forma puntual.

Gráfico 38. Sociedad española: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países), cuarto trimestre de 2007



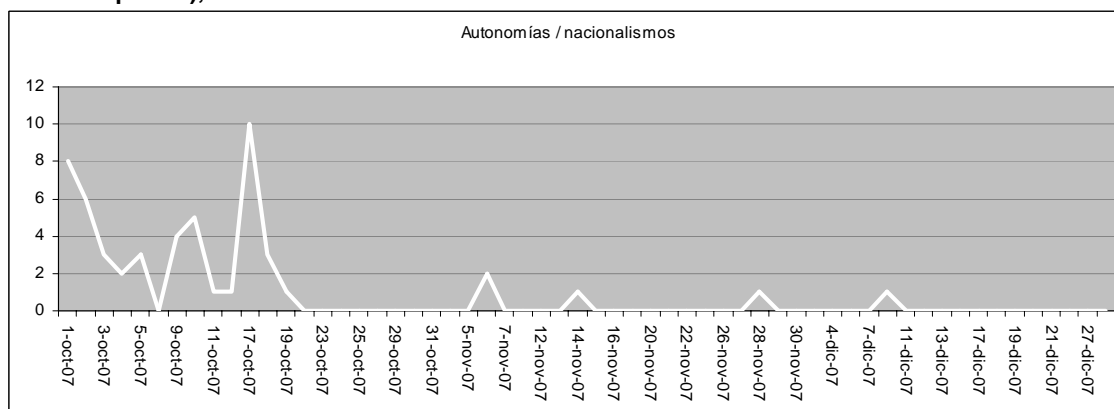
Si nos centramos en las cuestiones relacionadas con la economía española, vemos que su presencia está más o menos repartida a lo largo de todo el período. Quizá lo más destacable del Gráfico 39, es la presencia mantenida en los medios internacionales entre el 13 de diciembre, y que se debe a varios temas: por un lado la desaceleración de la economía (relacionada con la crisis del sector inmobiliario) y las ofertas de capitales extranjeros por Iberia.

Gráfico 39. Economía española: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países), cuarto trimestre de 2007



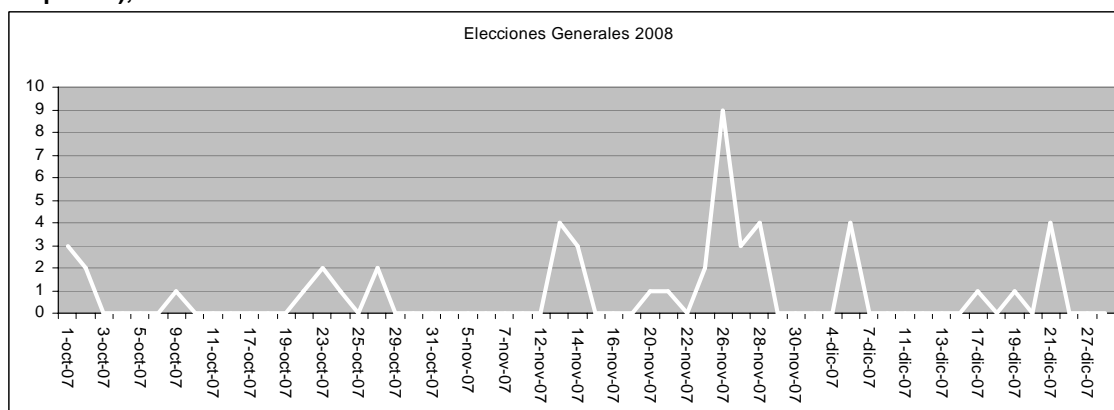
En cuanto a las informaciones relacionadas con las autonomías o nacionalismos, podemos ver que éstas obtienen la máxima visibilidad sólo al inicio del trimestre analizado. Se mezclan aquí los dos principales temas que hemos mencionado con anterioridad en otra sección: la propuesta de referéndum de Ibarretxe y la asistencia de escritores catalanes a la Feria del Libro de Frankfurt.

Gráfico 40. Autonomías/nacionalismos: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países), cuarto trimestre de 2007



En cuanto a las elecciones generales, destaca únicamente el pico entre el 26 y el 29 de noviembre, y que responde a la confirmación de la candidatura de Zapatero como candidato del PSOE a las elecciones generales (Gráfico 41).

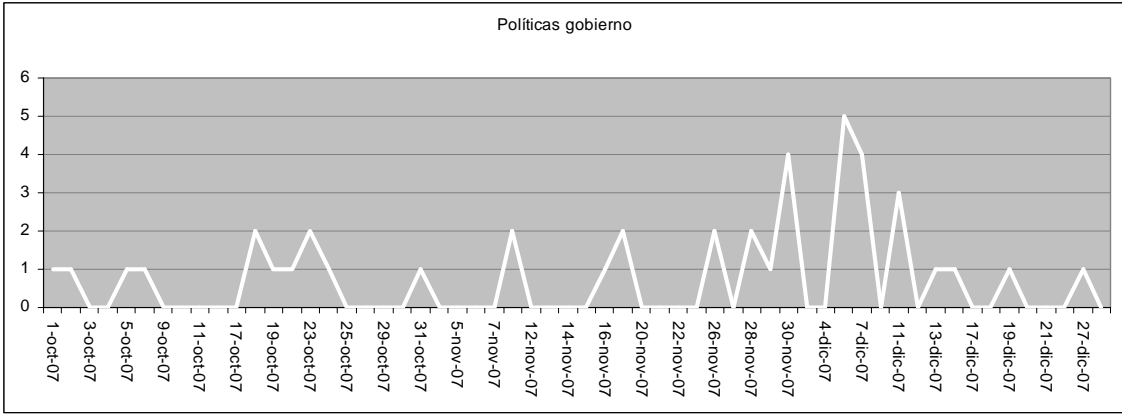
Gráfico 41. Elecciones generales: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países), cuarto trimestre de 2007



Finalmente, respecto a las políticas del gobierno, no cabe destacar ningún repunte en especial. Las informaciones sobre estos temas son escasas siempre y repartidas a lo largo del tiempo, sin que se

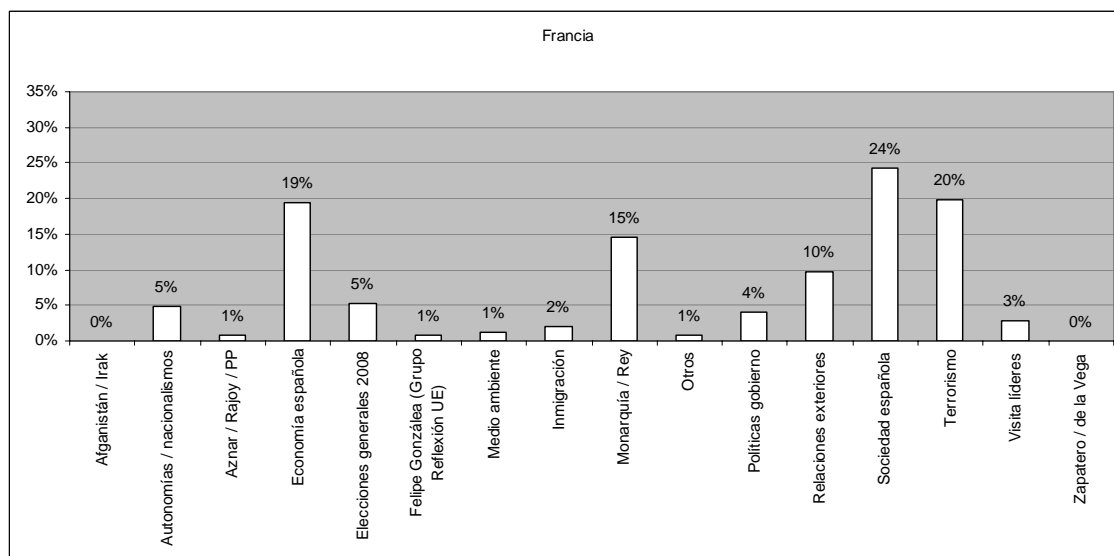
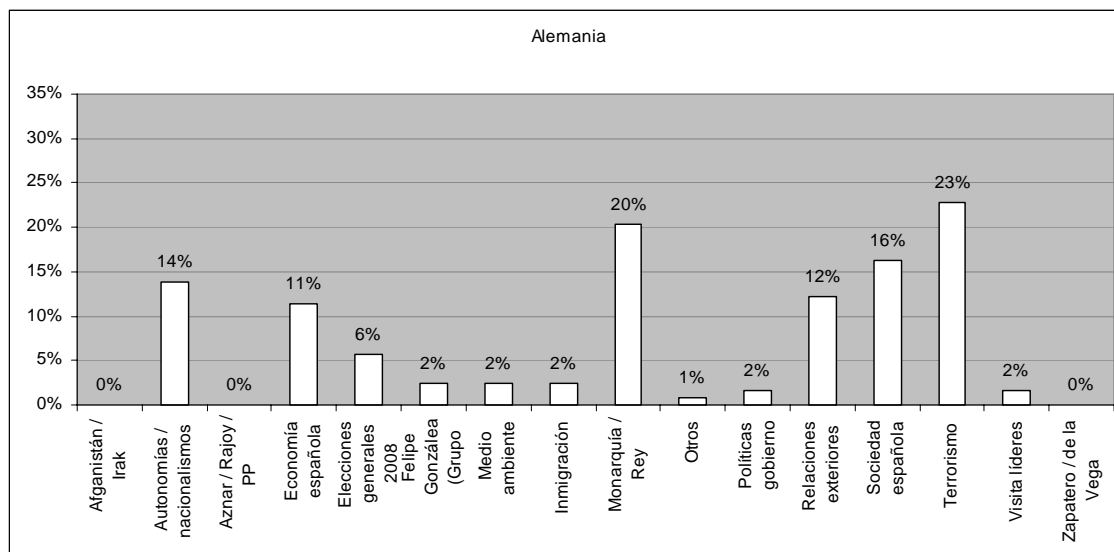
concentren en ningún momento determinado.

Gráfico 42. Políticas gobierno: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países), cuarto trimestre de 2007



Apéndice

Importancia relativa de temas por países (porcentajes sobre total de informaciones sobre España en cada país), octubre-diciembre de 2007¹²



¹² Se incluyen los gráficos únicamente para aquellos países con una frecuencia superior a 50 informaciones durante el período analizado (aunque se ha incluido también Marruecos, con 48 informaciones). Téngase en cuenta, además, que se han aplicado codificaciones múltiples a las citas por lo que, en estos gráficos, la suma de los diferentes porcentajes se superior al 100%.

